

Binks

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ (АН)

336742



Binks

ST1™

Пистолет для распыления пены

Для получения дополнительной информации или копии руководства пользователя IntelliSpray ST1™ посетите наш сайт:

<https://www.binks.com>

Или воспользуйтесь этим QR-кодом на своем мобильном устройстве:



Соблюдайте местные или муниципальные правила по переработке и утилизации продукции.

ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

ЦЕЛЬ

Цель данного руководства — помочь вам максимально эффективно использовать ваш пенополиуретановый краскопульт IntelliSpray™ ST1™. Оно поможет вам определить, как устанавливать, эксплуатировать, обслуживать и ремонтировать ваше оборудование. В нем содержится информация и процедуры для планового технического обслуживания, а также предлагаются процедуры диагностики и ремонта, которые следует выполнить при возникновении неполадок.

СОДЕРЖАНИЕ

Данное руководство разделено на главы, каждая из которых, в свою очередь, разделена на последовательно пронумерованные разделы.

Главы будут содержать текст, изображения, таблицы или их комбинацию.

На страницах с изображениями будут абзацы и предложения с номерами, указывающими на соответствующие изображения, этапы и части.

Процедуры, описанные в тексте, обычно не повторяются. Если необходимо сослаться на другую главу или раздел, ссылка будет указана в виде номера главы и раздела. Перекрестные ссылки, приведенные без использования слова «Глава», относятся к разделам или абзацам текущей главы.

Кому следует использовать это руководство?

Данное руководство предназначено для пользователей с разным уровнем знаний и опыта работы с этой системой:

Монтажники: Лицо (лица), которое (которые) будет (будут) искать и устанавливать данное оборудование.

Пользователи: Лицо (лица), которое (которые) будет обучаться работе с данным оборудованием.

Обслуживающий персонал: Лицо (лица), которое (которые) будет обслуживать и ремонтировать данное оборудование.

Данное руководство предполагает, что все лица, которые будут устанавливать, использовать, эксплуатировать и обслуживать это оборудование, обладают определенными знаниями о продукте и его операционной системе.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В РУКОВОДСТВЕ

Все действующие и применимые сертификаты, представленные в данном руководстве, подтверждают соответствие компании Binks строгим стандартам, необходимым для соблюдения нормативных требований.

Данное руководство подготовлено на основе наиболее точной информации, актуальной на момент публикации. Компания Binks не несет ответственности за ошибки или упущения в содержащейся в нем информации.

Для получения дополнительной информации об обслуживании и помощи, пожалуйста, свяжитесь со своим дистрибьютором или службой поддержки клиентов Binks.

Руководства и публикации по теме ST1

Номер детали	Описание
347492	ИнтелиСпрей-Руководство пользователя IS30
341162	ИнтелиСпрей-Руководство пользователя IS40
341164	Быстрый нагрев-Руководство пользователя шланга

02. СОДЕРЖАНИЕ**03 БЕЗОПАСНОСТЬ****3**

03.1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
03.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	10

04. ЗАЯВЛЕНИЯ**11**

04.1 Декларация соответствия ЕС.....	11
04.2 Декларация соответствия UKCA.....	12

05. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗОЦИАНАТАХ**13**

05.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ.....	13
05.2 САМОВОСПЛАМЕНЕНИЕ МАТЕРИАЛА	14
05.3 СОХРАНЯЙТЕ КОМПОНЕНТЫ А И В РАЗДЕЛЬНО.....	14
05.4 ВОЗДЕЙСТВИЕ ВЛАГИ	14
05.5 Вспенивающие агенты с 245 FA	14
05.6 ИЗМЕНЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ.....	14
05.7 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ	14

06. ОБЗОР ПИСТОЛЕТА ДЛЯ НАПЫЛЕНИЯ ПЕНЫ ST1™**15**

06.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	15
06.2 ДАННЫЕ О РАСХОДЕ ВОЗДУХА - SCFM (SLPM).....	15
06.3 РАСХОДЫ И РАЗМЕРЫ ШКАЛ	16
06.4 КОМПОНЕНТЫ КРАСИТЕЛЬНОГО ПИСТОЛЕТА ST1.....	17
06.5 Предохранительный стопор/блокировка поршня	18
06.6 ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА	18
06.7 НАЧАЛО РАБОТЫ, НАСТРОЙКА.....	19
06.8 СБРОС ДАВЛЕНИЯ И ОСТАНОВКА	21
06.9 ШЛАНГИ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)	22

07. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**23**

07.1 ИНСТРУМЕНТЫ.....	23
07.2 ОБСЛУЖИВАНИЕ НАКОНЕЧНИКА MIX	24
07.2.1 НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТЯЩЕЙ СМЕСИ УСТАНОВЛЕНА НА МЕСТО	24
07.2.2 СНИМИТЕ НАСАДКУ ДЛЯ ЧИСТКИ	24
07.2.3 СМЕНА НАКОНЕЧНИКА ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ	24
07.3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МИКС-КАМЕРЫ	25
07.4 ПРОЦЕДУРА ПРОМЫВКИ ОРУЖИЯ.....	26
07.5 ОБСЛУЖИВАНИЕ ГОЛОВНОГО УЗЛА	27
07.5.1 ОБСЛУЖИВАНИЕ БОКОВОГО УПЛОТНЕНИЯ	27
07.5.2 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБРАТНОГО КЛАПАНА.....	27
07.6 ОБСЛУЖИВАНИЕ КОЛЛЕКТОРА ЖИДКОСТЕЙ	28
07.7 АВАРИЙНАЯ СТОПКА ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ СБОРКЕ.....	29
07.8 УСЛУГИ ПО СБОРКЕ РУКОЯТОК.....	30
07.8.1 КОМПЛЕКТ РУКОЯТКИ И СВЕРЛА (336439)	31

07. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

23

07.9 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОРШНЯ И ВОЗДУШНОГО КЛАПАНА	32
07.10 УСТАНОВКА РЕМНЯ	33
07.11 КОМПОНЕНТЫ ПИСТОЛЕТА ДЛЯ НАПЫЛЕНИЯ ПЕНЫ.....	35
07.11.1 Компоненты краскопульта ST1™	36
07.12 КОМПЛЕКСНЫЕ КАМЕРЫ И СОВЕТЫ ПО СМЕШИВАНИЮ	38
07.12.1 СТАНДАРТНЫЕ КОМБИНАЦИИ МИКС-КАМЕРЫ (18) / МИКС-НАКОНЕЧНИКА (19) (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)	38
07.12.2 ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КАМЕРЫ (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)	38
07.12.3 НАСАДКИ ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО СМЕШИВАНИЯ (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)	38
07.12.4 НАСАДКИ ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ СВОЙСТВА (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)	39
07.12.5 НАКОНЕЧНИКИ ИЗ ЗАКАЛЕННОЙ СМЕСИ (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)	39
07.12.6 НАКОНЕЧНИКИ ДЛЯ ЗАЛИВКИ (В КОМПЛЕКТЕ СО СВЕРЛОМ)	39
07.12.7 КОМПЛЕКТ КАМЕРЫ СМЕШИВАНИЯ С ПЕРЕМЕННЫМ СООТНОШЕНИЕМ (18) / НАКОНЕЧНИКА ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ (19) (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)*	39
07.13 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	40
07.13.1 УПАКОВКИ УПЛОТНИТЕЛЬНЫХ КОЛЬЦЕЙ	40
07.13.2 Комплект уплотнительных колец для контактирующих с жидкостью деталей 336416.....	40
07.13.3 ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ УПЛОТНИТЕЛЬНЫХ КОЛЬЦЕЙ 336421	40
07.13.4 СМЕШИВАНИЕ СВЕРЕЛ ДЛЯ ОЧИСТКИ КАМЕРЫ.....	41
07.13.5 Сверла для очистки наконечников MIX.....	41
07.13.6 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ЗАПАСНЫЕ КОМПЛЕКТЫ И ИНСТРУМЕНТЫ.....	41

8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

43

09. ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА

45

03 БЕЗОПАСНОСТЬ

03.1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации, технического обслуживания или ремонта системы Binks внимательно ознакомьтесь со всей технической документацией и документацией по технике безопасности, относящейся к вашему изделию. Данное руководство содержит важную информацию, которую вам необходимо знать и понимать.

Данная информация касается БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ и ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПРОБЛЕМ С ОБОРУДОВАНИЕМ.

Для лучшего понимания этой информации в данном руководстве используются узнаваемые предупреждающие знаки и символы стандартов ANSI Z535 и ISO. Пожалуйста, соблюдайте эти правила техники безопасности.

ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ!: Указывает на опасную ситуацию, если...

Если этого избежать, это приведет к смерти или серьезным травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!: Указывает на опасную ситуацию, если не

Если этого избежать, это может привести к смерти или серьезным травмам.

ОСТОРОЖНОСТЬ

Внимание!: Обозначает опасную ситуацию, которая, если её не избежать, может привести к лёгким или умеренным травмам. повреждение оборудования.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Примечание: Указывает на информацию, которая считается важной, но... не связано с опасностью.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность: Обозначает тип инструкции по технике безопасности или отдельную панель на табличке по технике безопасности, где описаны конкретные инструкции или процедуры, связанные с безопасностью.

Тщательное изучение и постоянное использование данного руководства позволит лучше понять функции оборудования и порядок его применения.

Такое понимание приведет к улучшению работы, повышению эффективности и более длительному, бесперебойному функционированию, а также к более быстрой и простой диагностике неисправностей. Если вам необходима соответствующая документация по технике безопасности для вашей конкретной системы, свяжитесь с местным представителем Binks или напрямую с компанией Binks.

УВЕДОМЛЕНИЕ

В данном руководстве перечислены стандартные технические характеристики и правила обслуживания.

процедуры. Между ними могут быть различия. литература и ваше оборудование.

Различия в местных или муниципальных нормах, требованиях производителя или предприятия, требованиях к поставке материалов.

И это еще не все, что может привести к неизбежным расхождениям. Чтобы обнаружить эти различия, сравните данное руководство с чертежами установки вашей системы и другими соответствующими руководствами.

Руководства по эксплуатации оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пользователь ОБЯЗАН прочитать и ознакомиться с разделом «Безопасность» данного руководства и содержащимися в нем материалами по технике безопасности. идентифицирован.

Работать с данным оборудованием могут только специально обученные специалисты.

Весь персонал, работающий с данным оборудованием, занимающийся его чисткой или техническим обслуживанием, ОБЯЗАН полностью прочитать и усвоить данное руководство!

Для эксплуатации и обслуживания оборудования необходимо соблюдать все правила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и требования безопасности.

Пользователь обязан ознакомиться со всеми местными строительными и противопожарными нормами и правилами, а также с требованиями NFPA и соблюдать их.

Перед установкой, эксплуатацией или обслуживанием данного оборудования необходимо ознакомиться с требованиями стандартов безопасности EN 16985 (последняя редакция) или применимыми стандартами безопасности страны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности, описанные на следующих страницах, могут возникнуть. при нормальном использовании оборудования Binks, но не все перечисленные опасности будут применимы к вашему продукту. модель или оборудование.

Ремонтные работы могут выполняться только персоналом. Авторизовано Бинксом.

РАЙОНЫ Укажите возможные варианты опасные события.	ОПАСНОСТИ Укажите возможные опасности.	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ Предотвращение возможных опасностей.
Зоны опрыскивания  	Пожарная опасность Неправильные или неудовлетворительные процедуры эксплуатации и технического обслуживания могут привести к пожарной опасности. Если во время работы блокировка безопасности отключена, защита от случайного искрения сбрасывается, что может привести к пожару или взрыву. Частые отключения источника питания или контроллера указывают на проблему в системе. В этом случае потребуется устранение неисправности.	В зоне распыления должно быть установлено противопожарное оборудование. Периодически проводите проверку, чтобы убедиться в исправности оборудования. Поддерживайте чистоту в зонах распыления, чтобы предотвратить скопление горючих остатков. Курение в зоне распыления запрещено. Перед очисткой, промывкой или техническим обслуживанием оборудования необходимо отключить высокое напряжение, подаваемое на атомайзер. Вентиляция покрасочной камеры должна поддерживаться на уровне, установленном стандартами NFPA-33, OSHA, а также местными, муниципальными и региональными нормами. Если для очистки оборудования используются легковоспламеняющиеся или горючие растворители, обеспечьте вентиляцию помещения. Предотвратите возникновение электростатической дуги. Соблюдайте безопасное рабочее расстояние между обрабатываемыми деталями и аппликатором. Необходимо соблюдать расстояние в один дюйм на каждые 10 кВ выходного напряжения. Проверку оборудования следует проводить только в местах, свободных от горючих материалов. Для проведения проверки может потребоваться включение высокого напряжения, но только в соответствии с инструкциями. Использование неоригинальных запасных частей или несанкционированные модификации оборудования могут привести к пожару или травмам. Обход ключа зажигания используется только во время настройки. Не выполняйте производственные работы при отключенных блокировках безопасности. Организация и проведение покрасочных работ с использованием соответствующего оборудования в соответствии со стандартами NFPA-33, NEC, OSHA, а также местными, муниципальными, национальными и европейскими нормами охраны труда и техники безопасности.

РАЙОНЫ Укажите возможные варианты опасных события.	ОПАСНОСТИ Укажите возможные опасности.	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ Предотвращение возможных опасностей.
Зоны опрыскивания  	Опасность взрыва Неправильные или неудовлетворительные процедуры эксплуатации и технического обслуживания могут создать опасность пожара или взрыва. Если во время работы блокировка безопасности отключена, защита от случайного искрения сбрасывается, что может привести к пожару или взрыву. Частые отключения источника питания или контроллера указывают на проблему в системе. В этом случае потребуются устранение неисправности. необходимый.	Предотвратите образование электростатических дуг. Соблюдайте безопасное рабочее расстояние между обрабатываемыми деталями и аппликатором. Необходимо соблюдать расстояние в один дюйм на каждые 10 кВ выходного напряжения. Если электрооборудование не одобрено для использования в опасных зонах, его следует размещать за пределами опасных зон класса I или II, подразделения 1 или 2 в соответствии со стандартом NFPA-33, или за пределами зоны 2 или зоны 22 в соответствии со стандартами EN. Если имеется соответствующая защита от перегрузки, установите значение чувствительности к перегрузке по току в соответствии с описанием в соответствующем разделе руководства по эксплуатации оборудования. При неправильной настройке защита от случайного искрения по току отключается, что может привести к пожару или взрыву. Частые отключения электропитания указывают на проблему в системе, требующую устранения. Перед промывкой, очисткой или обслуживанием оборудования системы распыления всегда отключайте питание панели управления. Перед включением высокого напряжения убедитесь, что в пределах безопасного рабочего расстояния нет искробезопасных предметов. Панель управления должна быть взаимозаменяема с системой вентиляции и конвейером в соответствии со стандартами NFPA-33 и EN 50176. В зоне распыления должно быть противопожарное оборудование. Периодически проводите проверку, чтобы убедиться в исправности оборудования. Проверку оборудования следует проводить только в местах, свободных от горючих материалов.
Общее использование и Обслуживание 	Неправильные или неудовлетворительные процедуры эксплуатации и технического обслуживания могут привести к пожарной опасности. Персонал должен быть надлежащим образом обучен эксплуатации и техническому обслуживанию данного оборудования.	Обучите весь персонал в соответствии с требованиями NFPA-33 и EN 60079-0. Перед началом эксплуатации оборудования персонал должен ознакомиться с данными инструкциями и мерами предосторожности и понять их. Соблюдайте соответствующие местные, муниципальные, государственные и национальные нормы, регулирующие вентиляцию, противопожарную защиту, эксплуатацию, техническое обслуживание и уборку помещений. Обратитесь к стандартам OSHA, NFPA-33, EN и требованиям вашей страховой компании.

РАЙОНЫ Укажите возможные варианты опасные события.	ОПАСНОСТИ Укажите возможные опасности.	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ Предотвращение возможных опасностей.
Площадь распыления высокая Оборудование, регулирующее напряжение    	Электрический разряд Данное оборудование содержит высоковольтное устройство, способное вызывать электростатическую индукцию на незаземленных объектах. Этот электрический заряд способен воспламенять материалы покрытия. Недостаточное заземление создаёт опасность возникновения искр. Искра может воспламенить многие лакокрасочные материалы и вызвать пожар или взрыв.	Операторы в зоне распыления и на обрабатываемых деталях должны быть надежно заземлены. Все проводящие предметы в зоне распыления должны быть заземлены. Детали, подлежащие распылению, следует размещать на конвейерах или подвесах, которые должным образом заземлены. Сопротивление между деталями и заземлением не должно превышать 1 МОм. См.: NFPA-33. Перед началом работы с оборудованием необходимо заземлить всех операторов. Им нельзя носить утепленную обувь на резиновой подошве. Для обеспечения достаточного контакта с землей используйте заземляющие ремни на запястьях или ногах. Операторам запрещается носить или переносить незаземленные металлические предметы. При использовании оператор должен полностью соприкасаться с рукояткой аппликатора и электростатическим пистолетом. Используйте проводящие перчатки или перчатки с вырезанной ладонью. Операторы обязаны носить обувь, не контактирующую с землей. ПРИМЕЧАНИЕ: ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ ОПЕРАТОРА ОБРАТИТЕСЬ К NFPA-33 ИЛИ КОДЕКСАМ БЕЗОПАСНОСТИ КОНКРЕТНОЙ СТРАНЫ. За исключением предметов, необходимых для высоковольтного процесса, все электропроводящие предметы в зоне распыления должны быть заземлены. В зоне распыления необходимо обеспечить заземленный проводящий пол. Перед промывкой, очисткой или обслуживанием оборудования распылительной системы всегда отключайте напряжение на распылителе. Если электрооборудование не одобрено для использования в опасных зонах, его следует размещать за пределами опасных зон класса I или II, подразделения 1 или 2 в соответствии со стандартом NFPA-33, или за пределами зоны 2 или зоны 22 в соответствии со стандартами EN. Не устанавливайте аппликатор в систему подачи жидкости, если источник растворителя не заземлен. Не прикасайтесь к находящемуся под напряжением электроду аппликатора.

РАЙОНЫ Укажите возможные варианты опасных события.	ОПАСНОСТИ Укажите возможные опасности.	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ Предотвращение возможных опасностей.
Зоны опрыскивания 	Токсичные жидкости или пары Токсичные жидкости или пары могут вызвать серьезные травмы или смерть при попадании в глаза или на кожу, а также при вдыхании или проглатывании.	Ознакомьтесь с паспортом безопасности (SDS), чтобы узнать и понять, как обращаться с конкретными опасностями, связанными с используемыми жидкостями, и каковы последствия длительного воздействия. Во время распыления, очистки или обслуживания оборудования, а также находясь в рабочей зоне, обеспечьте надлежащую вентиляцию рабочего места. Всегда используйте средства индивидуальной защиты (СИЗ) в рабочей зоне или во время работы с оборудованием. См. предупреждения о средствах индивидуальной защиты в данном руководстве. Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах и руководствуйтесь местными, муниципальными, государственными и национальными нормами, регулирующими утилизацию опасных жидкостей.
Зона распыления и Использование оборудования 	Жидкость, распыляемая под высоким давлением из пистолета, шланговых соединений или поврежденных компонентов, может проколоть кожу. Хотя это повреждение может выглядеть как порез кожи, на самом деле это серьезная травма, которая может привести к ампутации пораженного участка.	Не направляйте распылитель на части тела человека и не используйте его для распыления. Не закрывайте рукой или пальцами сопло распылителя или фитинги шланга или дозатора. Не пытайтесь остановить или отвести протечки рукой, перчаткой, телом или тряпкой. Не допускайте обратного выброса жидкости, поскольку данное оборудование не является системой воздушного распыления. Перед осмотром, очисткой или техническим обслуживанием оборудования необходимо сбросить давление в подающих шлангах, дозаторе и шланге QuickHeat™. Для рециркуляции, продувки или устранения неисправностей оборудования используйте минимально возможное давление. Ежедневно осматривайте шланги, муфты и фитинги. Проводите техническое обслуживание или немедленно заменяйте детали, которые протекают, изношены или повреждены. Заменяйте секции шлангов высокого давления. Их нельзя повторно соединять или обслуживать.

РАЙОНЫ Укажите возможные варианты опасные события.	ОПАСНОСТИ Укажите возможные опасности.	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ Предотвращение возможных опасностей.
Оборудование и жидкости 	Ожоги кожи и одежды В процессе работы поверхности оборудования и жидкости могут сильно нагреваться.	Во время работы не прикасайтесь к горячей жидкости или оборудованию. Не допускайте контакта одежды с оборудованием во время его работы или сразу после его остановки. Перед осмотром или обслуживанием компонента дайте оборудованию полностью остыть.
Под давлением Алюминиевые детали    	Использование некоторых растворителей и химических веществ может привести к повреждению оборудования и серьезным травмам.	Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метиленхлорид или другие галогенированные углеводородные растворители или жидкости, содержащие такие растворители. Эти растворители могут вызвать сильную химическую реакцию и разрушение оборудования, что приводит к повреждению оборудования и имущества, серьезным телесным повреждениям или смерти.

РАЙОНЫ Укажите возможные варианты опасные события.	ОПАСНОСТИ Укажите возможные опасности.	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ Предотвращение возможных опасностей.
Зоны опрыскивания 	Не прикасаться Влияние скорости потока краски и состава на качество распыления может привести к тому, что турбины будут вращаться с высокой скоростью.	Не используйте тряпку или руку в перчатке, чтобы остановить или замедлить вращение колокола. Не пытайтесь очистить край раструба во время вращения.

 ОСТОРОЖНОСТЬ

Использовать оборудование следует только после прочтения данного раздела.

03.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

На главной панели оператора распылителя IntelliSpray имеется кнопка аварийной остановки (E-Stop). В аварийной ситуации все операции распылителя IntelliSpray останавливаются при срабатывании кнопки E-Stop. Для восстановления работы в этом состоянии оператор должен отключить кнопку E-Stop и перезагрузить систему.

При обслуживании оборудования соблюдайте все местные или муниципальные правила техники безопасности и используйте утвержденное защитное оборудование. Убирайте все пролитые химикаты и материалы и выполняйте все работы в чистом и организованном месте, чтобы предотвратить травмы и повреждение оборудования.

 ОПАСНОСТЬ

Во избежание травм или поражения электрическим током во время работы системы не прикасайтесь к электрическим элементам, не отключайте их и не манипулируйте ими. соединения или устройства. Главный разъединитель на правой стороне контроллера может быть заблокирован. Следуйте соответствующим инструкциям.

Процедуры блокировки и маркировки (LOTO) для электромонтажных работ с внутренним контроллером.

В случае невозможности диагностики и устранения неисправностей, работу могут выполнять только квалифицированные электрики.
условия труда.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения возможного разлива химических веществ в отсутствие персонала на объекте необходимо обеспечить подачу воздуха и жидкости к оборудованию.

Отключается, когда оборудование длительное время находится в режиме ожидания, например, при завершении рабочего дня.

УВЕДОМЛЕНИЕ

В ходе первоначального ввода оборудования в эксплуатацию, а также периодически в течение всего срока его службы, проводите визуальный осмотр всего оборудования.

Фитинги для жидкостей, предназначенные для устранения утечек.

Периодически необходимо визуально осматривать все элементы этого оборудования на предмет заметных признаков износа.
химические вещества или другие условия в окружающей среде оборудования.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Соблюдайте местные или муниципальные правила, требующие установки противопожарных систем для работы оборудования.

Если работа данного оборудования, датчиков, переключателей или другого вспомогательного оборудования происходит в присутствии легковоспламеняющихся газов и паров, подключите это оборудование через искробезопасные или стабилизированные барьеры. Классифицируйте их как «простые устройства» или разрешите их использование в таких зонах.

04. ЗАЯВЛЕНИЯ

04.1 Декларация соответствия ЕС

Описание продукта / Предмет декларации:	Аппликатор ST-1	
Данный продукт предназначен для использования со следующими компонентами:	Быстротвердеющие полиуретановые пены и полимочевины	
Подходит для использования во взрывоопасных зонах:		
Уровень защиты:	Непригодный	
Сведения об уполномоченном органе и его роли:		
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:	Binks US LLC. 3760 Victoria St N, Shoreview, MN 55126, США	
Представитель, уполномоченный составить техническую документацию.	Президент @. Бинкс Франция SAS 5 Place Pierre Semard, 94130 Ножан-сюр-Марн, Париж, Франция	
Декларация соответствия ЕС		CE
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:		
Директива 2006/42/ЕС о машинах и механизмах путем соблюдения следующих нормативных документов и гармонизированных стандартов: EN ISO 12100:2010 Безопасность машин и механизмов — Общие принципы проектирования		
При условии соблюдения всех условий безопасного использования/установки, указанных в руководстве по эксплуатации изделия, а также установлено в соответствии с применимыми местными нормами и правилами.		
Подписано от имени компании Binks US LLC:		Ф.А. Саттер 25-2-25
Номер части документа.		
ЕН		Исполнительный президент: инженерно-техническое и операционное обеспечение, Шорвью, Миннесота, 55126. США

04.2 Декларация соответствия UKCA

Описание продукта / Предмет декларации:	Аппликатор ST-1	
Данный продукт предназначен для использования со следующими компонентами:	Быстротвердеющие полиуретановые пены и полимочевины	
Подходит для использования во взрывоопасных зонах:		
Уровень защиты:	Непригодный	
Сведения об уполномоченном органе и его роли:		
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:	Binks US LLC. 3760 Victoria St N, Shoreview, MN 55126, США	
Декларация соответствия UKCA		UK CA
Данная декларация соответствия/соответствия выдается исключительно под ответственность производителя:		
Директива 2006/42/ЕС о машинах и механизмах путем соблюдения следующих нормативных документов и гармонизированных стандартов: BS EN ISO 12100:2010 Безопасность машин и механизмов — Общие принципы проектирования.		
При условии соблюдения всех условий безопасного использования/установки, указанных в руководстве по эксплуатации изделия, а также установлено в соответствии с применимыми местными нормами и правилами.		
Подписано от имени компании Binks US LLC:	 Ф.А. Саттер 25-2-25	Исполнительный президент: инженерно-техническое и операционное обеспечение, Шорвью, Миннесота, 55126. США
Номер части документа. ЕН		

05. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗОЦИАНАТАХ

05.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ

Изоцианаты (ISO) — это катализаторы, используемые в двухкомпонентных материалах.

Распыление или дозирование жидкостей, содержащих изоцианаты, приводит к образованию потенциально вредных туманов, паров и распыленных частиц. Работники, подвергающиеся воздействию изоцианатов, могут столкнуться с целым рядом краткосрочных и долгосрочных проблем со здоровьем.

Внимательно ознакомьтесь с предупреждениями производителя жидкости и паспортом безопасности (SDS), содержащими информацию о конкретных опасностях и мерах предосторожности, связанных с изоцианатами.

- Использование изоцианатов сопряжено с потенциально опасными процедурами. Не распыляйте с помощью этого оборудования, если вы не прошли соответствующее обучение, не имеете квалификации и не ознакомились с информацией, содержащейся в данном руководстве, а также в инструкциях по применению и паспорте безопасности материала (SDS) производителя жидкости, и не поняли их.
- Использование неправильно обслуживаемого или отрегулированного оборудования может привести к получению неудовлетворительного отвержденного материала, который может выделять газы и издавать неприятные запахи. Для правильного обслуживания и эксплуатации оборудования обратитесь к инструкциям в руководстве.
- Для предотвращения вдыхания изоцианатных аэрозолей, паров и распыленных частиц все находящиеся в рабочей зоне должны использовать соответствующие средства защиты органов дыхания. Всегда используйте правильно подобранный респиратор, включая респиратор с подачей воздуха. Для получения информации о правильном потоке воздуха в рабочей зоне обратитесь к инструкции в паспорте безопасности материала (SDS) производителя жидкости.
- Избегайте любого контакта кожи с изоцианатами. Все, кто находится в рабочей зоне, должны носить химически непроницаемые перчатки, защитную одежду и обувь. Рекомендуется производителем жидкости и местными регулирующими органами. Следуйте всем рекомендациям производителя жидкости, включая утилизацию загрязненной одежды. Не ешьте и не пейте после использования оборудования, пока не вымоете руки и лицо.
- Опасность воздействия изоцианатов сохраняется и после использования спрея. Любой, кто не имеет надлежащих средств индивидуальной защиты, должен находиться вне рабочей зоны во время и после применения, а также в течение периода времени, указанного производителем жидкости. Этот период обычно составляет не менее 24 часов.
- Предупредите других лиц, которые могут войти в рабочую зону, об опасности воздействия изоцианатов. Следуйте инструкциям. рекомендации производителя жидкости и местных регулирующих органов.
- Рекомендуется разместить снаружи помещения табличку, подобную той, что показана ниже:

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	ОПАСНОСТЬ ТОКСИЧНЫХ ПАРОВ
ВХОД ВО ВРЕМЯ НАНЕСЕНИЯ ПЕНЫ ЗАПРЕЩЕН. ИЛИ ДЛЯ—ЧАСЫ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ПОДАЧИ ЗАЯВКИ	
ВХОД ЗАПРЕЩЕН ДО:	
ДАТА:	ВРЕМЯ:

05.2 САМОВОСПЛАМЕНЕНИЕ МАТЕРИАЛА

Некоторые материалы могут самовоспламеняться при нанесении слишком толстым слоем. Ознакомьтесь с предупреждениями производителя материала и паспортом безопасности.

05.3 ХРАНИТЕ КОМПОНЕНТЫ А И В РАЗДЕЛЬНО

Предотвратите перекрестное загрязнение материалов А и В. Затвердевший материал в трубопроводах и каналах может привести к серьезным травмам или повреждению оборудования.

Никогда не меняйте местами смачиваемые части компонентов А и В.

Никогда не используйте растворитель на той стороне, которая загрязнена жидкостью с другой стороны.

05.4 ВОЗДЕЙСТВИЕ ВЛАГИ

При воздействии влаги и сырости изопропиловый спирт начинает затвердевать и образовывать мелкие, твердые, абразивные кристаллы.

Эти кристаллы оказываются взвешенными в жидкости и могут повредить оборудование. Со временем на поверхности образуется пленка, и изопропиловый спирт (ISO) становится толще с увеличением вязкости.

NOTICE

Изопропиловый спирт, начавший затвердевание, сократит срок службы и работоспособность всех контактирующих с жидкостью частей.

Для предотвращения повреждения компонентов краскопульты из-за затвердевшего изопропилового спирта выполните следующие действия:

- Необходимо использовать герметичный контейнер с осушителем в вентиляционном отверстии или азотную атмосферу в свободном пространстве контейнера.
- ISO нельзя хранить в открытой таре.
- Резервуар насоса ISO необходимо постоянно заполнять соответствующей смазкой. Смазка создает барьер между ISO и атмосферой.
- Необходимо использовать только влагостойкие шланги, соответствующие стандарту ISO.
- Не следует использовать регенерированные растворители, которые могут содержать влагу.
- Контейнеры с растворителями должны быть закрыты, когда не используются.
- При сборке резьбовых деталей используйте только соответствующую смазку.

05.5 Вспенивающие смолы с 245 FA

Некоторые материалы могут самовоспламеняться при нанесении слишком толстым слоем. Ознакомьтесь с предупреждениями производителя материала и паспортом безопасности (SDS).

05.6 ИЗМЕНЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ

Предотвратите повреждение оборудования и простои во время смены материалов и промывки перед обслуживанием или хранением.

- Промойте оборудование несколько раз, чтобы убедиться в его полной чистоте.
- Фильтры для жидкости необходимо очищать после каждой промывки. Для получения информации о химической совместимости обратитесь к производителю материала.
- При переходе от эпоксидных смол к уретанам или полимочевинам необходимо разобрать и очистить все контактирующие с жидкостью детали, а также заменить шланги.

05.7 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Изучите местные правила электромонтажа и руководство по эксплуатации дозатора, чтобы узнать, как правильно заземлить оборудование.

Заземлите распылитель, подключив его к одобренному компанией Binks заземленному шлангу подачи жидкости.

06. ОБЗОР ПИСТОЛЕТА ДЛЯ НАПЫЛЕНИЯ ПЕНЫ ST1™

06.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное давление жидкости	2500 psi (172 бар) с полимерными боковыми уплотнениями, артикул 336379
	3500 psi (242 бар) с боковыми уплотнениями из нержавеющей стали, артикул 336381
Минимальное давление на входе воздуха	70 фунтов на квадратный дюйм (0,48 МПа / 4,8 бар)
Максимальное давление на входе воздуха	130 psi (0,9 МПа / 9 бар)
Диапазон расхода воздуха	См. раздел 06.3 «Схема потока жидкости».
Максимальная температура жидкости	200°F (94°C)
Размер воздухозаборника	Быстроразъемный ниппель 1/4" NPT
Размер входного отверстия компонента (ISO)	5 JIC; 1/2-20 UNF
Размер входного отверстия для компонента В (смолы)	6 JIC; 9/16-18 UNF
Звуковое давление	80,3 дБ(А) D-02 Комбинированный при 100 psi (6,9 бар)
Звуковая мощность	88,7 дБ(А) D-02 Комбинированный при 100 psi (6,9 бар)
Размеры	7,9 x 8,3 x 3,4 дюйма (201 x 211 x 86 мм)
Вес (с коллектором)	3,1 фунта (1,4 кг)
Вес (без коллектора)	2,4 фунта (1,1 кг)
Смазываемые части	Нержавеющая сталь, алюминий с покрытием, сталь с гальваническим покрытием, химически стойкий пластик, химически стойкие уплотнительные кольца.

06.2 ДАННЫЕ О РАСХОДЕ ВОЗДУХА - SCFM (SLPM)

Входящий воздух Давление (PSI)	Комбинация смесительной камеры и наконечника					
	A-00	B-01	C-15	D-02	E-03	Ф-04
80.0	1.4 (42)	1.6 (45)	2.0 (56)	2.5 (70)	3.0 (86)	3.4 (96)
100.0	1.7 (48)	1.9 (55)	2.3 (66)	3.0 (85)	3.5 (100)	4.2 (118)

06.3 Расход и размеры струй

На следующей диаграмме показаны типичные скорости потока (в галлонах в минуту) для стандартных комбинаций смесительных камер и наконечников ST1.

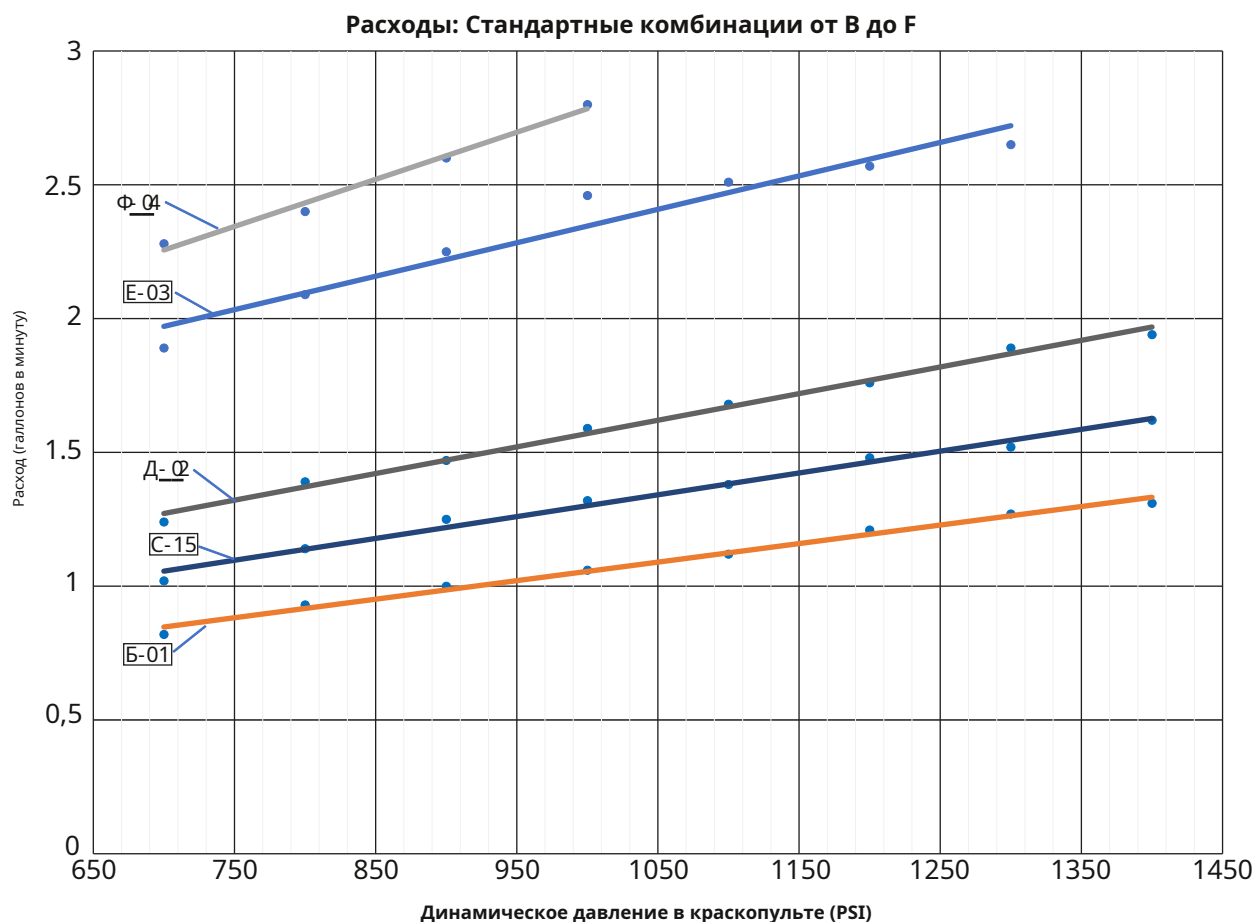
(Например, A-00, B-01, C-15, D-02, E-03, F-04). Для достижения промежуточных результатов можно использовать другие комбинации камер и наконечников (например, D-15 даст результат, приблизительно находящийся между результатами C-15 и D-02).

Производительность в фунтах в минуту примерно равна объему в галлонах в минуту, умноженному на 10 (например, 2,5 галлона в минуту = 25 фунтов в минуту).

Динамическое давление, показанное на диаграмме, измеряется на конце нагреваемого шланга, а не в дозаторе. Динамическое давление в дозаторе будет выше на 1-2 фунта на квадратный фут шланга (в зависимости от расхода и вязкости жидкости).

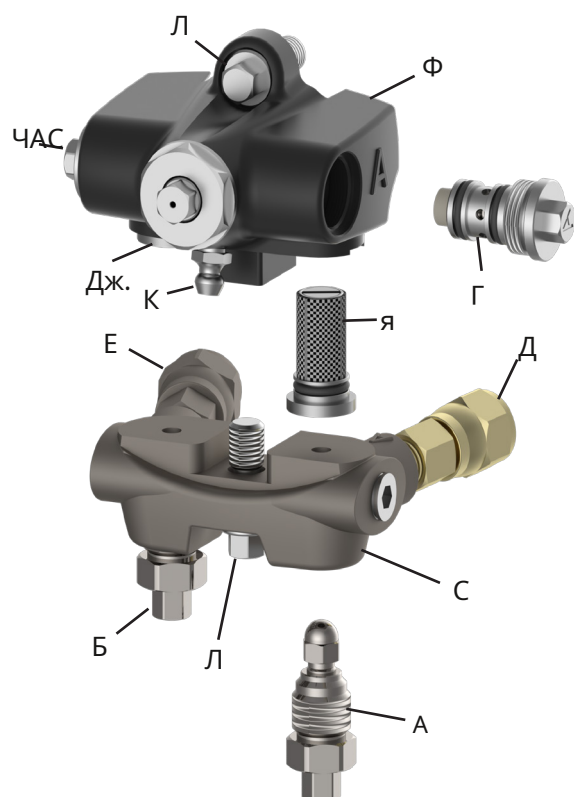
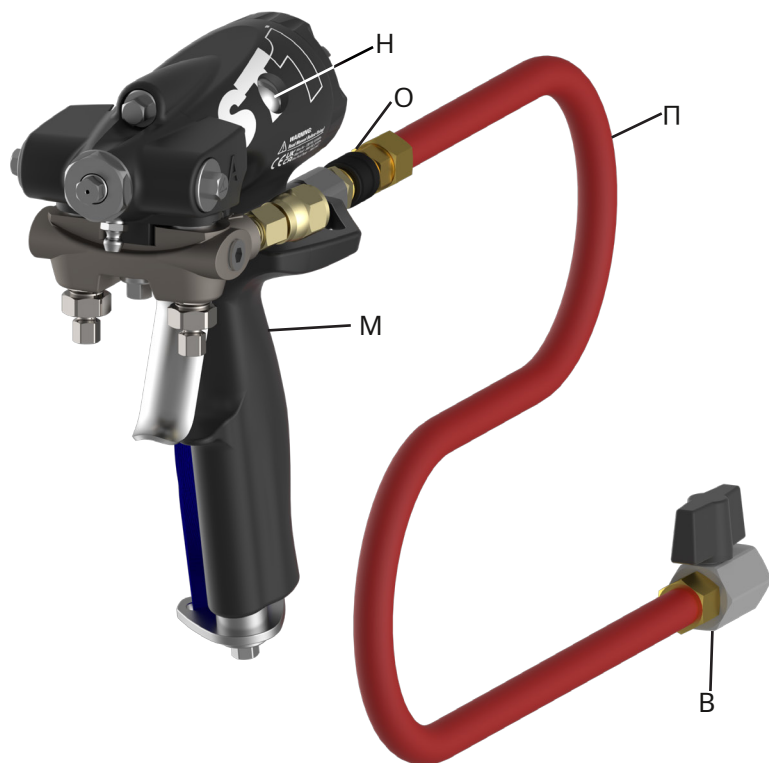
В этом тесте использовался материал Carlisle SealTite Pro Closed Cell, распыляемый при температуре 120°F (49°C) с обеих сторон (А и В). Фактический результат в значительной степени зависит от вязкости жидкости.

В таблице показаны типичные размеры рисунка для различных наконечников на расстоянии 24 дюймов от поверхности подложки.



Ширина рисунка на расстоянии 24 дюймов от основы.	
СМЕШАТЬ	ШИРИНА (ДЮЙМЫ)
01	11-12
15	12-13
02	13-14
03	15
04	17

06.4 КОМПОНЕНТЫ КРАСИТЕЛЬНОГО ПИСТОЛЕТА ST1



А	ЗАПОРНЫЙ КЛАПАН СО СТОРОНЫ А
Б	ЗАПОРНЫЙ КЛАПАН СО СТОРОНЫ В
С	ЖИДКОСТНЫЙ КОЛЛЕКТОР
Д	ПОВОРОТНЫЙ ПАТРУБОК ДЛЯ ПОДАЧИ ЖИДКОСТИ СО СТОРОНЫ А
Е	ПОВОРОТНЫЙ ПАТРУБОК ДЛЯ ПОДАЧИ ЖИДКОСТИ СО СТОРОНЫ В
Ф	ГОЛОВКА КРАСИТЕЛЬНОГО ПИСТОЛЕТА
Г	УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ УЗЕЛ СО СТОРОНЫ А
ЧАС	УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ УЗЕЛ СО СТОРОНЫ В
Я	ОБРАТНЫЙ КЛАПАН СО СТОРОНЫ А
Дж.	ОБРАТНЫЙ КЛАПАН СО СТОРОНЫ В
К	СМАЗОЧНЫЙ ШТУЦЕР
Л	ВИНТ КОЛЛЕКТОРА
М	РУКОЯТКА ОРУЖИЯ
Н	ОБРАТНЫЙ КЛАПАН (ВОЗДУШНЫЙ)
О	БЫСТРОРАЗЪЕМНЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ
П	ВОЗДУШНЫЙ ШЛАНГ (18 ДЮЙМОВ)
В	ШАРОВЫЙ КЛАПАН (ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ)
Р	КОСМОС
С	ЗАЖИМ ДЛЯ РЕМЕСКА
Т	КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ РЕМЕСКА
У	РЕМЕНЬ
В	РУКОЯТКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО СТОПОРА
В	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА

06.5 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ СТОПОР/БЛОКИРОВКА ПОРШНЯ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Краскопульт оснащен предохранительным стопором/блокировкой. Всегда включайте предохранительный стопор/блокировку, когда не распыляете краску. предотвратить случайное срабатывание

Для включения предохранительного замка поршня:Нажмите на ручку и поверните по часовой стрелке. Если ручка зафиксирована, краскопульт не включится.



Для разблокировки предохранительного замка поршня:Нажмите на ручку и поверните против часовой стрелки, пока она не выскочит. Между ручкой и корпусом краскопульт образует зазор.



06.6 ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае потери давления воздуха краскопульт продолжит распыление. Чтобы выключить краскопульт, защелкните... предохранительный стопор/блокировка и/или закрытие обоих запорных клапанов



Нажмите на ручку и поверните по часовой стрелке. блокировка и остановка подачи жидкости.

Поверните против часовой стрелки закрыть запорные клапаны А и В

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поврежденное уплотнительное кольцо в воздушном клапане может привести к неисправности пистолета.

Продолжайте опрыскивать.

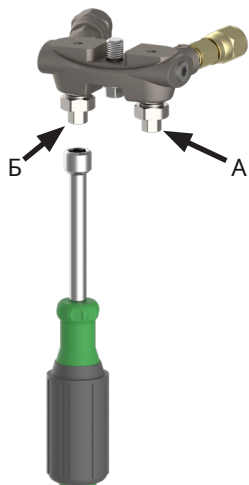
НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ КОНДИЦИОНЕР!

Затем включите предохранительный стопор. Нажмите на ручку и поверните.

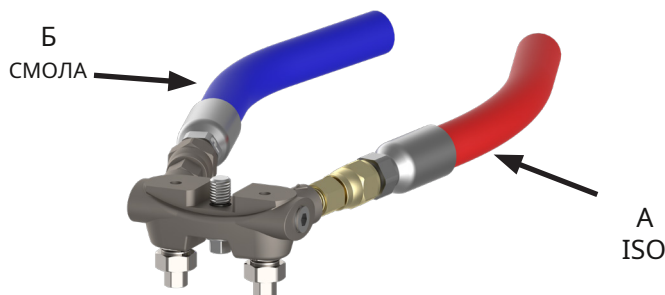
По часовой стрелке. Перекройте ручные вентили.

06.7 НАЧАЛО РАБОТЫ, НАСТРОЙКА

1. Закройте запорные клапаны со стороны А и со стороны В на коллекторе жидкости.



2. Подсоедините шланги А (ISO) и В (смола) к коллектору жидкости.

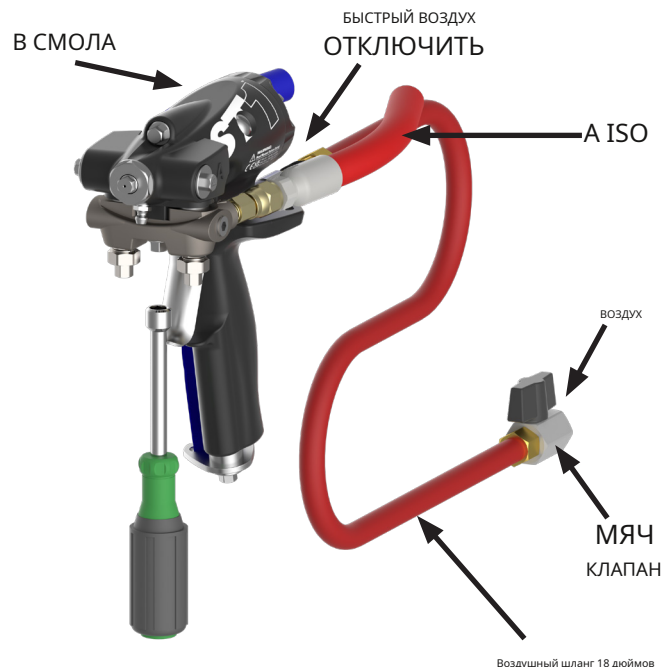


3. Приведите в действие предохранитель/блокировку на оружии.



4. Подсоедините коллектор подачи жидкости (со шлангами А и В) к краскопульту.

Подсоедините шаровый кран к 45-сантиметровому воздушному шлангу и подсоедините основной воздушный шланг к шаровому крану. Используйте быстроразъемное соединение для подключения воздуха к краскопульту.



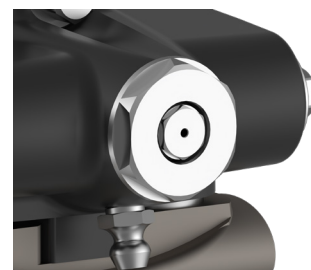
5. Включите подачу воздуха и откройте шаровый клапан (воздуховод). Теперь воздух должен проходить через сопло смесителя, когда пистолет не срабатывает.

6. Держите запорный клапан закрытым. Отключите предохранительный стопор/блокировку и нажмите на распылитель. Поршень сработает. Следите за положением сопла смесителя. При нажатии на распылитель сопло смесителя должно практически сравняться с передней частью пистолета, а поток воздуха должен прекратиться.

7. Нанесите слой смазки на переднюю часть пистолета, чтобы предотвратить разбрызгивание.



Не сработало



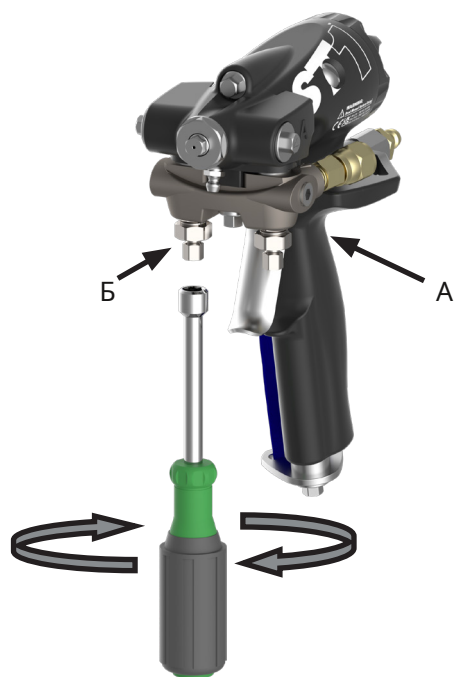
Сработал триггер — наконечник смесителя выдвинулся.
На одном уровне с передней частью.

8. Нажмите на предохранитель/фиксатор и поверните его по часовой стрелке, чтобы заблокировать оружие.

9. Включите дозатор. Следуйте всем инструкциям производителя по запуску дозатора.



10. Используя гаечный ключ на 5/16 дюйма, вращая его против часовой стрелки, полностью откройте запорный клапан В (для смолы). Затем откройте запорный клапан А (для ISO).



11. Поверните предохранительный стопор/блокировку против часовой стрелки, чтобы отключить предохранитель.

12. Проверьте распыление на картоне или пластике, отрегулируйте температуру и давление для достижения желаемого результата.



13. После установки давления и температуры, а также при удовлетворительном качестве пены, пистолет готов к распылению.

! ОСТОРОЖНОСТЬ

Для приведения пистолета в действие необходима подача воздуха. Не отключайте подачу воздуха к пистолету до тех пор, пока не сбросится давление жидкости.

06.8 СБРОС ДАВЛЕНИЯ И ОСТАНОВКА

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед чисткой или ремонтом пистолета необходимо сбросить давление.

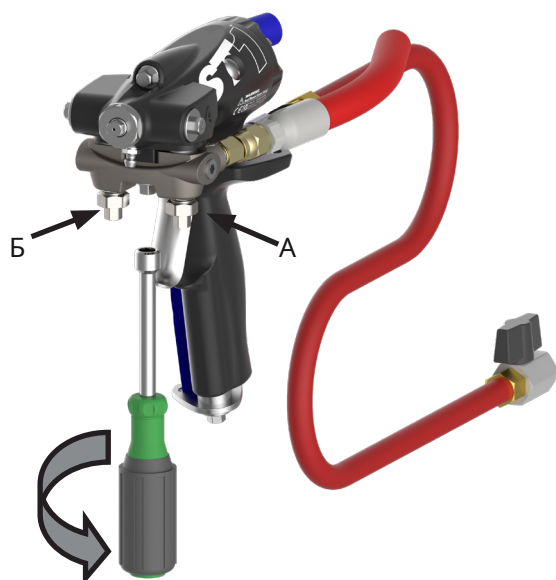
1. Нажмите и поверните по часовой стрелке, чтобы задействовать предохранительный стопор/блокировку.

**! ОСТОРОЖНОСТЬ**

Для приведения оружия в действие необходима подача воздуха. Не отключайте оружие.

Подача воздуха до тех пор, пока не будет сброшено давление жидкости.

2. Используя гаечный ключ на 5/16 дюйма, поверните его по часовой стрелке, чтобы перекрыть клапаны А и В.



3. Нажмите и поверните против часовой стрелки, чтобы разблокировать предохранительный стопор/блокировку.

4. Для сброса давления нажмите на курок пистолета, чтобы выпустить струю на картон или в мусорный контейнер.



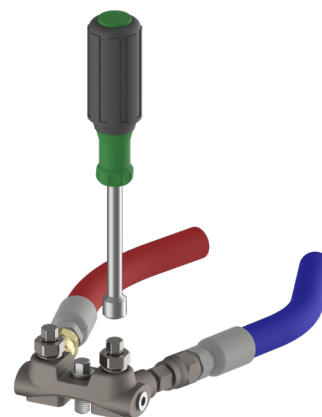
5. Нажмите и поверните по часовой стрелке, чтобы задействовать предохранительный стопор/блокировку.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Жидкость в шланге и дозаторе все еще находится под давлением. Следуйте процедуре сброса давления, описанной в инструкции к дозатору.

руководство.

Для сброса давления в шланге после извлечения пистолета, Расположите коллектор подачи жидкости над емкостями, направив его от себя. Очень осторожно откройте запорные клапаны. Имейте в виду, что жидкость будет разбрызгиваться в стороны. **порты под давлением. ОТКРЫВАТЬ МЕДЛЕННО.**



06.9 ШЛАНГИ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Шланги для жидкости и воздуха обычно направлены назад, к пистолету ST1™. Их можно перенаправить вниз с помощью комплекта нижнего воздухозаборника (номер детали: 336409).

! ОСТОРОЖНОСТЬ

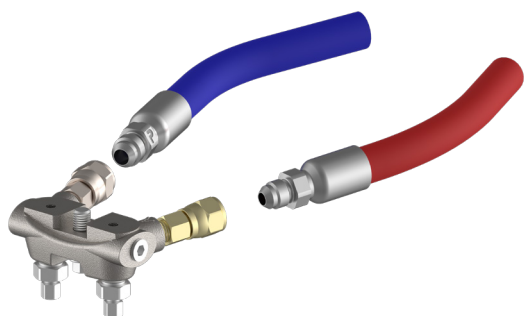
Во избежание перекрестного загрязнения контактирующих с жидкостью деталей не следует менять местами компонент А (ISO) и компонент В.

(СМОЛИСТЫЕ) детали

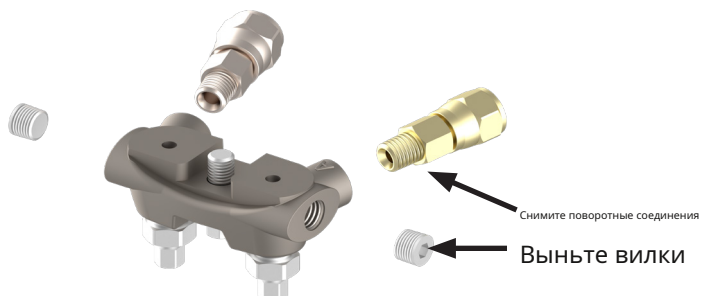
1. Отсоедините шланги подачи жидкости от коллектора подачи жидкости.
2. Выполните процедуру сброса давления, описанную в разделе 06.8. Отключите дозатор и сбросьте давление в системе.



3. Отсоедините воздушный шланг и снимите коллектор подачи жидкости.

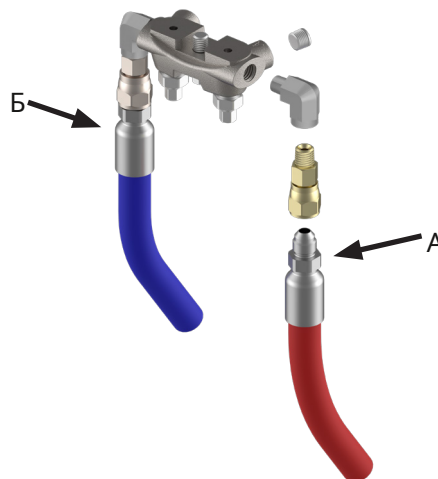


4. Снимите вертлюги и заглушки с коллектора жидкости. Обратите внимание, что вертлюг со стороны А меньше, чем вертлюг со стороны В.

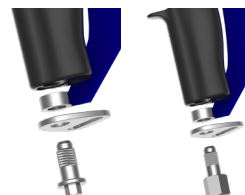


5. Нанесите герметик для резьбы на заглушки, снятые на шаге 4, и установите их обратно, как показано на рисунке. Используйте патрубки из комплекта нижнего воздухозаборника (номер детали: 336409) и установите их в коллектор жидкости, как показано на рисунке. Установите поворотные соединения в патрубки. Убедитесь, что меньшее поворотное соединение находится со стороны А. Присоедините шланги А и В, убедившись, что все компоненты А находятся на своих правильных сторонах, а компоненты В — на своих правильных сторонах.

6. Снимите шпильку с нижней части пистолета и установите нижний штуцер воздухозаборника.



7. Снимите быстроразъемный шток с заднего воздухозаборника и установите заглушку с резьбой 1/4" NPT в задний воздухозаборник.



8. Вставьте шток быстроразъемного соединения в нижний воздухозаборный патрубок.



9. Присоедините коллектор подачи жидкости и снова подсоедините воздух.



07. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед началом работы — нанесите на внешнюю поверхность пистолета разделительный состав или тонкий слой смазки, чтобы облегчить очистку.

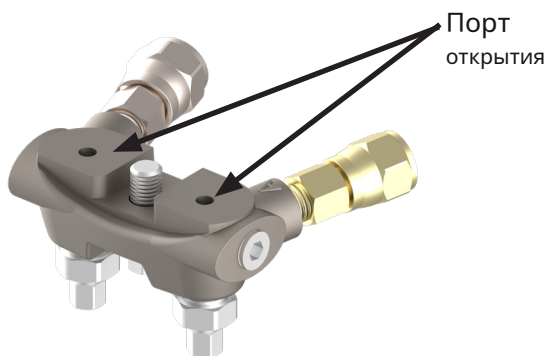
При необходимости:

- Очистите внешнюю поверхность пистолета подходящим растворителем.
- Для размягчения отвержденного материала используйте N-метилпирролидон (NMP), Dynasolve (CU-6, Dzolv®) марки Dynalou® или аналогичные препараты.
Примечание: данный чистящий растворитель не рекомендуется использовать для промывки.

- Очистите наконечник смесителя. Используйте сверло соответствующего размера. Замочите изделие в рекомендованном растворителе для размягчения затвердевшего материала.

Примечание: Для облегчения очистки сверло можно смочить в растворителе.

- Очистите смесительную камеру. Следуйте процедуре сброса давления, описанной в разделе 06.8. После сброса давления снимите смесительную камеру с пистолета. Замочите ее в рекомендованном растворителе для размягчения затвердевшего материала. Используйте подходящее сверло для очистки отверстий для ударного воздействия.
- Очистите глушитель — замочите его в рекомендованном растворителе.
- Очистка коллектора жидкости — После снятия коллектора с пистолета очистите уплотнительные поверхности. Замочите их в рекомендованном растворителе. Не царапайте и не повреждайте уплотнительные поверхности. Нанесите тонкий слой смазки на отверстия коллектора.



07.1 ИНСТРУМЕНТЫ

336407 Гайковерт 5/16"

Многие компоненты можно легко затянуть или снять с помощью гаечного ключа на 5/16 дюйма, в том числе:

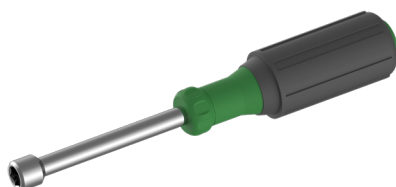
• Совет по смешиванию

• Боковые уплотнители

• Винт коллектора

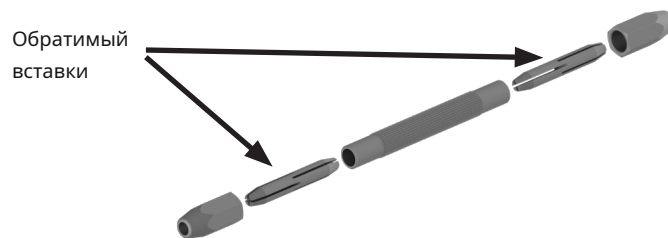
• Ручной запорный клапан

• Винт спускового крючка



336403 ШТИФТНЫЙ ТИСК

Вставки для цангового зажима являются реверсивными и могут использоваться с различными сверлами.



336404 Шприц для смазки

336406 3 унции Картридж со смазкой

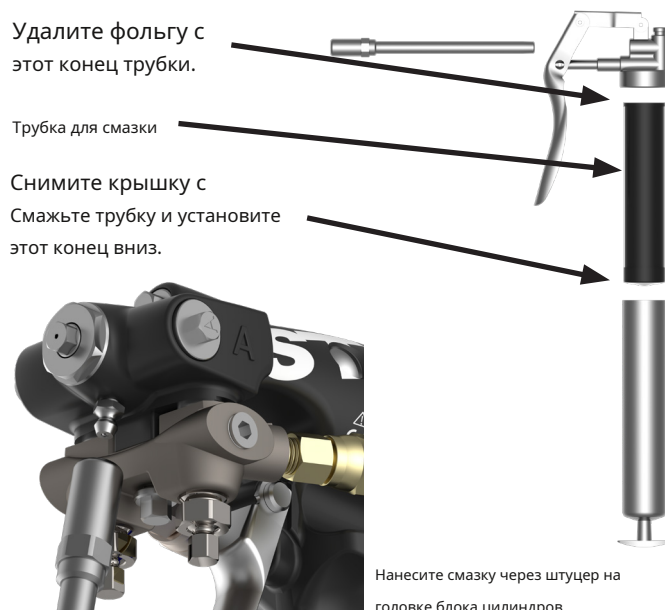
Соберите шприц для смазки, как показано на рисунке. Установите картридж со смазкой объемом 3 унции — снимите крышку и направьте открытый конец вниз. Снимите фольгу с верхнего конца.

Удалите фольгу с этот конец трубки.

Трубка для смазки

Снимите крышку с

Смажьте трубку и установите этот конец вниз.



Нанесите смазку через штуцер на головке блока цилиндров.

336740 Инструмент для установки уплотнительного кольца

Используйте этот инструмент, чтобы избежать повреждения уплотнительных колец, установленных на штоке клапана и узле штока и поршня.

Шаг 1



Шаг 3



Шаг 2



Шаг 4



07.2 ОБСЛУЖИВАНИЕ МИКС-НАКОНЕЧНИКА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед заменой смесительной камеры или смесителя убедитесь, что предохранительный стопор включен и ручные запорные клапаны закрыты.

компоненты наконечника.

07.2.1 НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТЯЩЕЙ СМЕСИ УСТАНОВЛЕНА НА МЕСТО

- Установите в цанговый зажим соответствующее сверло. Используйте таблицу ниже, чтобы определить правильное сверло.
- Для облегчения очистки окуните сверло в растворитель.
- Осторожно вставьте сверло в наконечник смесителя. Используйте движения вперед-назад и вращательные движения, чтобы сверло оставалось прямым и чистым.

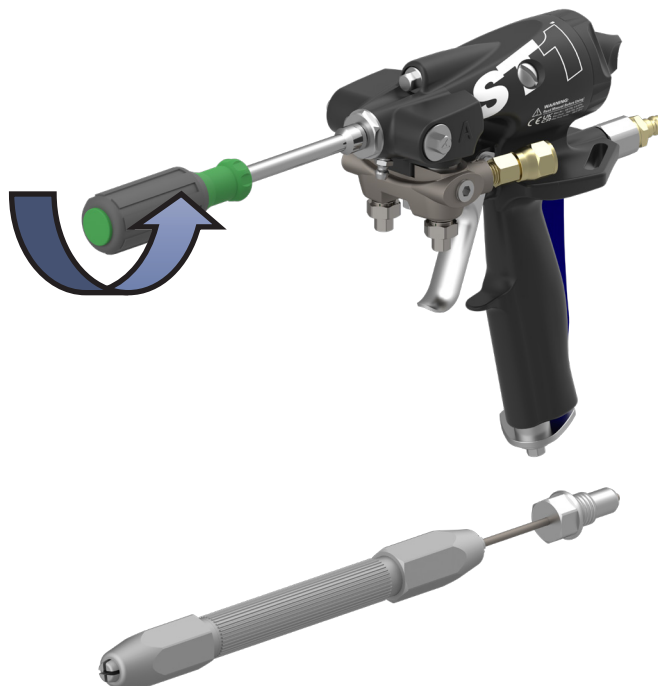


Смешивайте разные размеры наконечников и сверл.

Артикул насадки Mix Тип (сверло в комплекте)	Размер кончика	Размер сверла, в (мм)
336452	00	# 55, .052 (1.30)
336453	01	# 53, .060 (1.50)
336454	15	# 52, .064 (1.60)
336455	02	# 50, .070 (1.75)
336456	03	# 44, .086 (2.15)
336457	04	# 42, .094 (2.35)

07.2.2 СНИМИТЕ НАСАДКУ ДЛЯ ОЧИСТКИ

- Снимите наконечник смесителя с помощью гаечного ключа на 5/16 дюйма.
- Замочите миксер в чистящем растворителе, чтобы размягчить затвердевший материал.
- Установите правильное сверло в цанговый зажим. Осторожно вставьте сверло в наконечник смесителя. Держите сверло прямо и чисто, используя движения вперед-назад и вращательные движения.



07.2.3 СМЕНА НАКОНЕЧНИКА ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ

Для удобного изменения размера рисунка и скорости потока пользователь может изменить размер смесительного наконечника. Для замены смесительных наконечников используйте следующую процедуру:

1. Открутите и снимите наконечник смесителя с помощью гаечного ключа на 5/16 дюйма.
2. Установите новый наконечник смесителя с помощью гаечного ключа на 5/16 дюйма и надежно затяните.

07.3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МИКС-КАМЕРЫ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что функция аварийной остановки включена и отключена вручную.

Клапаны закрываются перед изменением конфигурации смесительной камеры или смеси.
компоненты наконечника.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

Во избежание перекрестного загрязнения контактирующих с жидкостью деталей не следует менять местами компонент А (ISO) и компонент В.
Детали (из смолы).

Для снятия и очистки смесительной камеры выполните следующие действия:

1. Следуйте процедуре сброса давления, описанной в разделе 06.8.
2. После перекрытия ручных клапанов снимите пистолет с коллектора.
(Коллектор должен оставаться прикрепленным к шлангу.)
3. Промойте пистолет для промывки совместимым растворителем, следуя процедуре промывки, описанной в разделе 07.4.
4. Открутите и снимите наконечник смесителя с помощью гаечного ключа на 5/16 дюйма.
5. Ослабьте уплотнительные картриджи со стороны А и В (элементы G и H в разделе 06.4), чтобы смесительная камера могла легко выдвинуться при снятии головки с рукоятки.

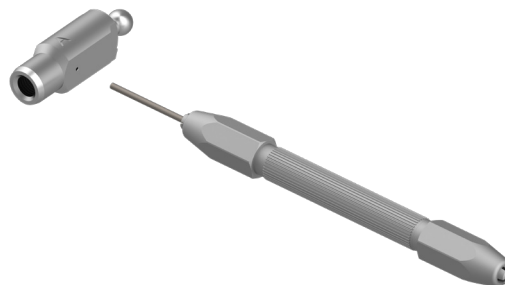


6. ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости полностью извлеките картриджи боковых уплотнений и осмотрите боковые уплотнения. При износе замените боковые уплотнения.

7. Используя гаечный ключ на 5/16 дюйма, снимите головку пистолета с рукоятки.



8. Очистите отверстия для отвода примесей в смесительной камере с помощью соответствующего сверла. Для определения правильного размера сверла обратитесь к таблице на этой странице.



9. Размягчите затвердевший материал, замочив смесительную камеру в чистящем растворителе. Затем используйте сверло.

Смешивайте разные размеры камер и сверл.

Номер детали смесительной камеры. (Сверло в комплекте)	Размер	Размер сверла, в (мм)
336446	А	# 68, .031 (.787)
336447	Б	# 58, .042 (1.00)
336448	С	# 56, .042 (1.15)
336449	Д	# 55, .052 (1.30)
336450	Е	# 53, .060 (1.50)
336451	Ф	# 50, .070 (1.75)

10. Установите очищенную смесительную камеру или установите новую смесительную камеру. Соедините шаровой наконечник с поршневым штоком.

11. Наденьте головку на смесительную камеру и затяните винт.

12. Плотно затяните боковые уплотнительные картриджи.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не смешивайте картриджи с боковым уплотнением.

07.4 ПРОЦЕДУРА ПРОМЫВКИ ОРУЖИЯ

Для промывки распылительного пистолета используйте комплект для промывки коллектора (номер детали 336436) и выполните следующие действия.

Соберите сливной коллектор.

- Нанесите тефлоновую ленту на наружную резьбу заглушки 1/4 NPT и фитинга, подходящего для линии промывки растворителем (для наглядности показан быстроразъемный шток с наружной резьбой), и надежно затяните его в коллекторном блоке.

Промывка распылителя:

- Следуйте процедуре сброса давления, описанной в разделе 06.8.
- Убедитесь, что предохранительный стопор находится в заблокированном положении, а ручные клапаны закрыты.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При необходимости полностью извлеките картриджи боковых уплотнений и осмотрите их.

Боковые уплотнители. Замените боковые уплотнители, если они изношены.

- Перекройте подачу воздуха к пистолету.
- Снимите коллектор подачи жидкости с пистолета.
- Установите промывочный коллектор на пистолет. Промывочный коллектор можно прикрепить в любом направлении.



- Подсоедините источник промывочного растворителя к промывочному коллектору. Используйте подходящий промывочный растворитель.

- Когда будете готовы к промывке, откройте воздушный клапан и поверните предохранительный стопорный винт в разблокированное положение.

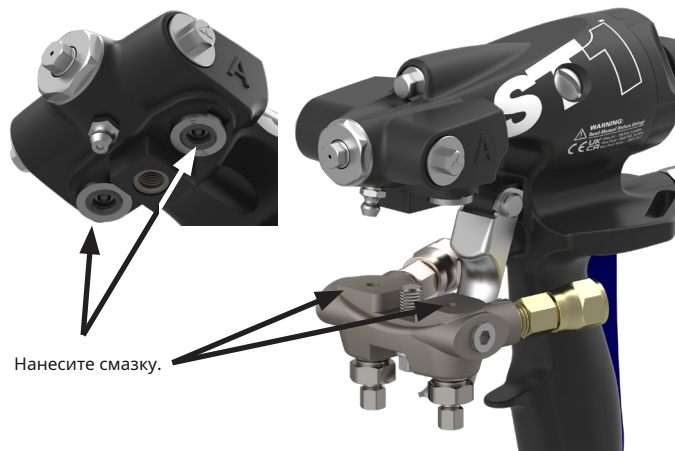


Входит в комплект с 336436

Впускной коллектор заподлицо

Используйте переходники, совместимые с вашим оборудованием.

- Направьте пистолет в подходящий контейнер для отходов и нажмите на курок.
- После завершения промывки поверните предохранительный стопорный рычаг в заблокированное положение.
- Закройте воздушный клапан.
- Снимите промывочный коллектор с пистолета.
- Перед повторной установкой коллектора жидкости на краскопульт нанесите смазку на уплотнительные кольца обратного клапана и верхние уплотнительные поверхности коллектора жидкости, после чего установите краскопульт на коллектор.



- Нанесите одну порцию свежей смазки в пистолет через смазочный штуцер.

07.5 ОБСЛУЖИВАНИЕ ГОЛОВНОГО УЗЛА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед чисткой или ремонтом пистолета необходимо сбросить давление.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что функция аварийной остановки включена и отключена вручную.

Клапаны закрываются перед изменением конфигурации смесительной камеры или смеси.

компоненты наконечника.

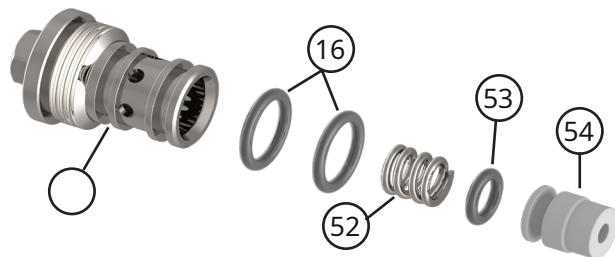
⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

Во избежание перекрестного загрязнения контактирующих с жидкостью деталей не следует менять местами компонент А (ISO) и компонент В.

Детали (из смолы).

Для обслуживания узла распылительной головки выполните следующие действия:

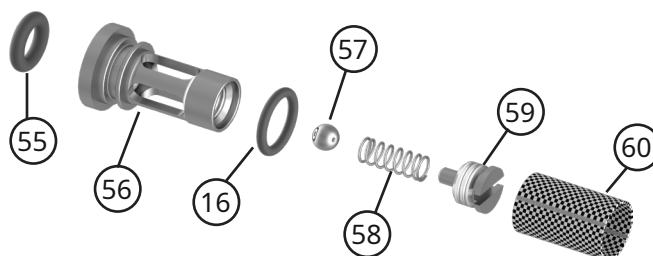
1. Сбросьте давление в краскопульте. Используйте процедуру, описанную в разделе 06.8.
2. Убедитесь, что предохранительный стопор находится в заблокированном положении, а ручные запорные клапаны на коллекторе жидкости закрыты.
3. С помощью гаечного ключа на 5/16 дюйма ослабьте уплотнительные картриджи со стороны А и В, чтобы смесительная камера могла легко выдвинуться при снятии головки с рукоятки.
4. Используйте гаечный ключ на 5/16 дюйма, чтобы ослабить крепежный винт.



1. Используя гаечный ключ на 5/16 дюйма, снимите боковые уплотнения с головки пистолета.
2. Осмотрите боковые уплотнительные кольца (детали 16 и 53) на предмет износа и замените их при повреждении.

3. Замочите компоненты в подходящем растворителе, чтобы размягчить высохший/затвердевший материал.
4. Перед повторной сборкой убедитесь, что пружина (деталь 52) установлена в корпусе (деталь 51) до установки бокового уплотнения (детали 8/9).
5. Нанесите смазку на боковое уплотнение, уплотнительные кольца и резьбу корпуса.
6. Установите уплотнительный узел боковой стенки обратно в соответствующий (А/В) порт и надежно затяните.

07.5.2 ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБРАТНОГО КЛАПАНА



1. Используя плоскую отвертку, аккуратно отделите обратные клапаны (детали 10 и 11 в разделе 7.11) от нижней части головки блока цилиндров.
2. Осмотрите уплотнительные кольца (детали 16 и 55) на предмет износа. Замените их, если они повреждены.
3. Очистите/замените фильтрующую сетку, если она засорилась.
4. Убедитесь, что высохший материал не препятствует работе шарика (пункт 57) или пружины (пункт 58). Замочите клапан или компоненты в совместимом растворителе, чтобы размягчить высохший/затвердевший материал.

С помощью плоской отвертки снимите пружинный фиксатор (деталь 59) и получите доступ к шарiku и пружине.

Установите очищенный/новый шарик и пружину и затяните фиксатор до упора вровень с верхней частью корпуса клапана.

Нанесите смазку на уплотнительные кольца и установите обратные клапаны на место в соответствующие порты (А/В) на головке краскопульта.

07.6 ОБСЛУЖИВАНИЕ КОЛЛЕКТОРНОГО УЗЛА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед чисткой или ремонтом пистолета необходимо сбросить давление.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что функция аварийной остановки включена и отключена вручную.

Клапаны закрываются перед изменением конфигурации смесительной камеры или смеси.
компоненты наконечника.



ОСТОРОЖНОСТЬ

Во избежание перекрестного загрязнения контактирующих с жидкостью деталей не следует менять местами компонент А (ISO) и компонент В.

Детали (из смолы).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не повредить сопрягаемые поверхности.

Для снятия и обслуживания узла коллектора жидкости выполните следующие действия:

1. Сбросьте давление в краскопульте. Используйте процедуру, описанную в разделе 06.8.
2. Убедитесь, что предохранительный стопор находится в заблокированном положении, а ручные запорные клапаны на коллекторе жидкости закрыты.
3. Перед проведением технического обслуживания рекомендуется промыть пистолет. Следуйте процедуре промывки пистолета, описанной в разделе 07.4.
4. Снимите коллектор в сборе с краскопульты, используя гаечный ключ на 5/16 дюйма.
5. Снимите коллектор со шланга. Заткните и/или расположите шланги таким образом, чтобы предотвратить вытекание химических веществ А и В из конца шланга.
6. Осмотрите шарниры шлангов (детали 24 и 25), ручные клапаны (деталь 22), заглушки (деталь 23) и винт коллектора (деталь 15) на наличие повреждений. При необходимости очистите или замените.
7. Осмотрите коллектор. Замочите его в подходящем растворителе, чтобы размягчить засохший/затвердевший материал. Удалите размягченный материал. При необходимости используйте жесткую щетку, но не царапайте и не повреждайте верхние сопрягаемые поверхности.
8. При снятии ручных клапанов используйте гаечный ключ на 5/16 дюйма и поверните его против часовой стрелки, чтобы полностью открыть клапан, затем с помощью гаечного ключа с более крупными гранями снимите клапан с коллектора.

9. Если клапаны были сняты, установите их обратно в коллектор. Убедитесь, что клапан полностью открыт, а шаровидный наконечник упирается в корпус клапана (см. ниже). Затяните больший шестигранник с моментом 23-26 фунто-футов.

10. После установки ручных клапанов используйте гайку 5/16 дюйма и поверните ее по часовой стрелке, чтобы полностью закрыть клапан.

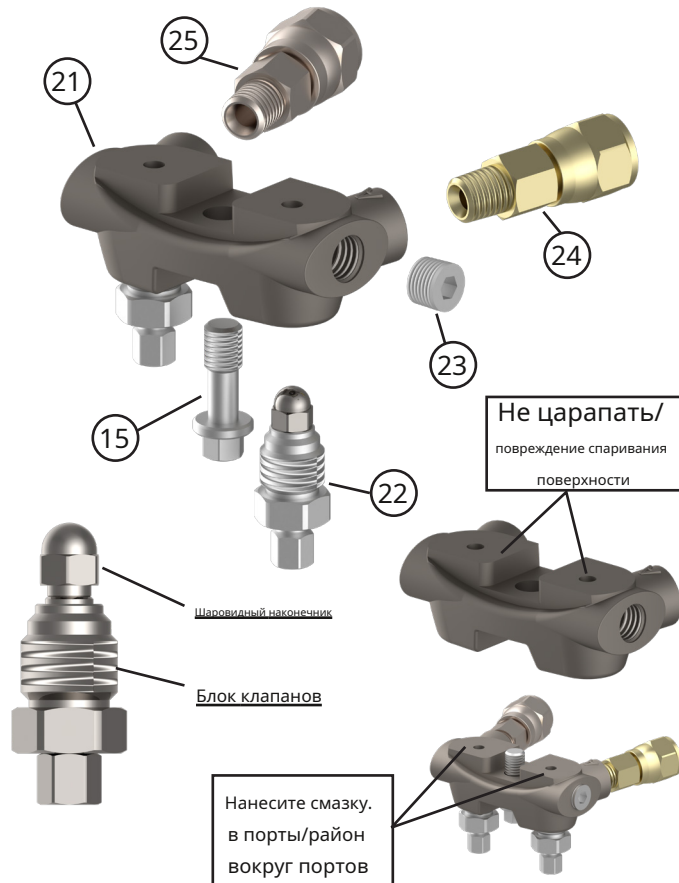
11. Если фитинги были сняты, установите поворотные фитинги. Нанесите тефлоновую ленту на резьбу и надежно затяните.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Меньший по размеру фитинг (изделие 24 / JIC 5) устанавливается со стороны А. Жидкостный коллектор имеет выступающую букву А над отверстием поворотного фитинга А. Фитинг большего размера (элемент 25 / JIC 6) устанавливается в немаркированный порт.

12. При снятии наклейте тефлоновую ленту на заглушки труб (пункт 1). 23) и установите в боковые отверстия. Надежно затяните. (См. раздел 06.9 для альтернативного расположения фитингов и заглушек для шлангов)

13. Перед повторной установкой коллектора на краскопульт убедитесь, что ручные клапаны полностью закрыты. Нанесите тонкий слой смазки на патрубки коллектора и сопрягаемую поверхность вокруг них.



07.7 АВАРИЙНАЯ СТОПКА ПРИ СБОРКЕ И ОБСЛУЖИВАНИИ



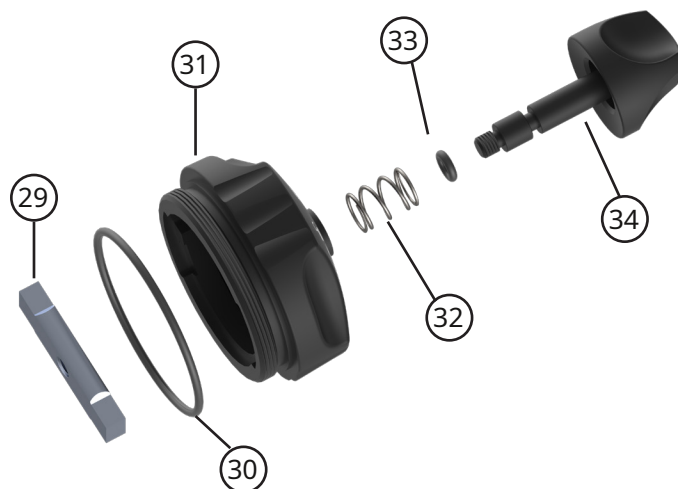
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед чисткой или ремонтом пистолета необходимо сбросить давление.

Для снятия и обслуживания предохранительного стопорного узла выполните следующие действия.

1. Сбросьте давление в краскопульте. Используйте процедуру, описанную в разделе 06.8.
2. Убедитесь, что предохранительный стопор находится в заблокированном положении, а ручные запорные клапаны на коллекторе жидкости закрыты.
3. Перед проведением технического обслуживания рекомендуется промыть пистолет. Следуйте процедуре промывки пистолета, описанной в разделе 07.4.
4. Снимите коллектор в сборе с краскопульта, используя гаечный ключ на 5/16 дюйма.
5. Открутите предохранительный упор с задней части рукоятки пистолета.
6. Осмотрите уплотнительное кольцо торцевой крышки (деталь 31) на наличие повреждений. При повреждении замените его.
7. Осмотрите и замените уплотнительное кольцо штока ручки (деталь 33), необходимо снять стопорный рычаг (пункт 29).
8. Установите стопорный рычаг в один из пазов. Оберните ручку тканью (чтобы предотвратить повреждение) и зажмите ее плоскогубцами (или разводным ключом). Открутите ручку от стопорного рычага. Если резьба не откручивается, кратковременно нагрейте ее, чтобы размягчить фиксирующий состав.
9. Вытяните шток из торцевой крышки и снимите имеющееся уплотнительное кольцо.
10. Очистите резьбу штока и стопорного рычага. Замочите в ацетоне, чтобы растворить фиксирующий состав. Используйте проволочную щетку и/или инструмент типа "шпилька" для очистки.
11. Установите новое уплотнительное кольцо (деталь 33).
12. Смажьте уплотнительное кольцо (деталь 33) и шток ручки (деталь 34).
13. Наденьте пружину (деталь 32) на шток и вставьте шток через торцевую заглушку (деталь 31).
14. Осмотрите рычаг блокировки (пункт 29), замените его, если он поврежден.
15. Нанесите фиксатор резьбы на резьбу штока ручки (деталь 34) и рычага замка (деталь 29).
16. Вставьте стопорный рычаг в один из его пазов и вкрутите шток рукоятки в стопорный рычаг. Убедитесь, что стопорный рычаг плотно прилегает к штоку.
17. Удалите излишки фиксирующего состава.
18. Дайте фиксатору резьбы затвердеть в течение ночи.

19. Нанесите смазку на резьбу торцевой крышки (24) и уплотнительное кольцо торцевой крышки (29) и прикрутите предохранительный упор к краскопульту.



07.8 УСЛУГИ ПО СБОРКЕ РУКОЯТОК



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед чисткой или ремонтом пистолета необходимо сбросить давление.

Для обслуживания рукоятки пистолета необходимо снять некоторые узлы. Инструкции по выполнению этих работ приведены в следующих разделах:

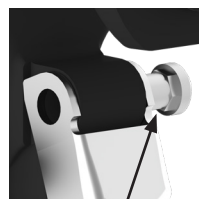
- 07.5 Обслуживание узла головки орудия
- 07.6 Обслуживание узла жидкостного коллектора
- 07.7 Обслуживание узла предохранительного стопора

Проверьте следующие компоненты узла головки орудия на наличие повреждений и износа:

- Рукоятка пистолета (пункт 1)
 - Проверьте наличие повреждений вокруг уплотнительных поверхностей и резьбы.
- Направляющая вала (деталь 12) и уплотнительное кольцо (деталь 13)
 - Осмотрите направляющую вала на наличие повреждений и износа. При необходимости замените ее. Нанесите смазку на новую направляющую вала.
 - Осмотрите уплотнительное кольцо на наличие повреждений. При необходимости замените его. Нанесите смазку на новое уплотнительное кольцо.
- Обратный воздушный клапан в сборе (элемент 7)
 - Проверьте наличие повреждений и исправность системы.
 - Если необходимо заменить обратный клапан, снимите его с узла с помощью плоской отвертки. Нанесите смазку на резьбу и уплотнительное кольцо нового обратного клапана.
- Спусковой механизм (детали 26-28)
 - Спусковой механизм можно снять и установить с помощью гаечного ключа на 5/16 дюйма.
 - Инструкции по установке спускового механизма см. на изображениях справа.
- Воздушный глушитель (изделие 40)
 - Осмотрите воздушный глушитель на наличие повреждений и засоров. Снимите его с рукоятки с помощью плоской отвертки для очистки или замены.



Примечание: Шестигранник
вырезать



Выровняйте шестигранник по
штифт спускового крючка с
шестигранным вырез



Запуск потока
ввинтить в спусковой крючок
шпильку. Затянуть.
безопасно с
Гаечный ключ на 5/16 дюйма

07.8.1 КОМПЛЕКТ РУКОЯТКИ И СВЕРЛА (336439)

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед чисткой или ремонтом пистолета сбросьте давление при очистке.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не сверлите металлические детали во время очистки.

! ОСТОРОЖНОСТЬ

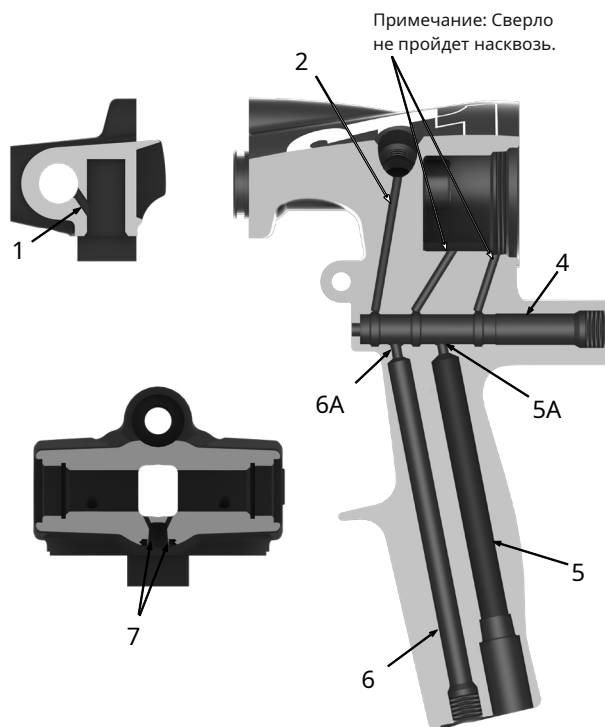
Эти растворители нельзя использовать для промывки.

Комплект сверл для рукоятки и головки (артикул 336439) содержит различные сверла и предназначен для очистки различных отверстий и каналов рукоятки краскопульта ST1™.

Используйте таблицу ниже и изображения справа, чтобы определить, какое сверло необходимо для очистки различных отверстий и каналов пистолета.

Для размягчения отвержденного материала используйте N-метилпирролидон (NMP), Dynasolve марки Dynaloy® (CU-6, Dzolvl® марки SB Veraflex или аналогичные).

Ссылка Нет.	Описание	Размер сверла
1	ПЕРЕНОС ЖИДКОСТИ	№ 36(.1065)
2	ПРОДУВКА ВОЗДУХА	№ 36(.1065)
3	ПОРШЕНЬ ВОЗДУХА	№ 36(.1065)
4	ОТВЕРСТИЕ ВОЗДУШНОГО КЛАПАНА	"Т"(.358)
5	ВЫХЛОПНОЙ ПАТРУБОК (БОЛЬШОЙ ДИАМЕТР)	"Q"(.332)
5A	ВЫХЛОПНОЙ ПАТРУБОК (МАЛОМОЧНЫЙ ДИАМЕТР)	№ 31(.120)
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВОЗДУХОЗАБОРНИК (БОЛЬШОЙ ДИАМЕТР)	«Я»(.272)
6A	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВОЗДУХОЗАБОРНИК (МАЛЫЙ ДИАМЕТР)	№ 31(.120)
7	ЖИРНЫЕ КАНАЛЫ	№ 58(.042)



07.9 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОРШНЯ И ВОЗДУШНОГО КЛАПАНА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

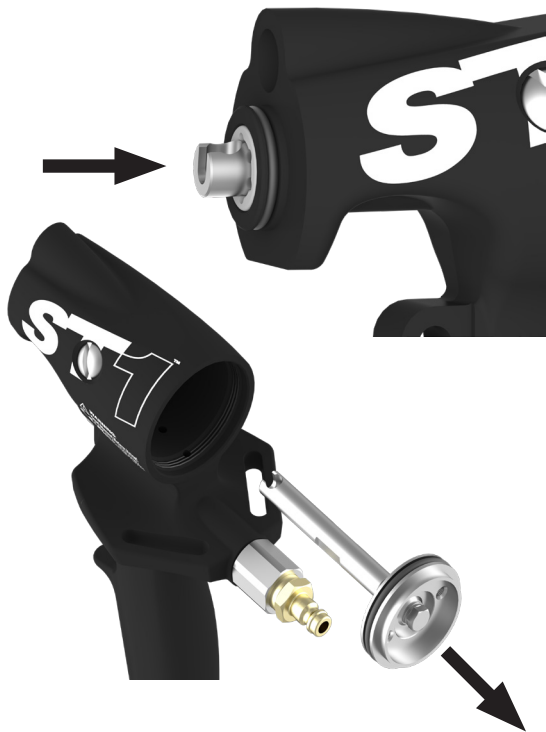
Перед чисткой или ремонтом пистолета необходимо сбросить давление.

Для обслуживания поршня и воздушного клапана выполните следующую процедуру:

1. Сбросьте давление в краскопульте. Используйте процедуру, описанную в разделе 06.8.
2. Убедитесь, что предохранительный стопор находится в заблокированном положении, а ручные запорные клапаны на коллекторе жидкости закрыты.
3. Перед проведением технического обслуживания рекомендуется промыть пистолет. Следуйте процедуре промывки пистолета, описанной в разделе 07.4.
4. Закройте шаровой клапан на линии подачи воздуха и отсоедините воздушную магистраль от пистолета.

Для извлечения поршневого узла из пистолета:

5. Снимите головной узел. Следуйте процедуре, описанной в разделе 07.5.
6. Снимите предохранительный стопорный узел. Следуйте процедуре, описанной в разделе 07.7.
7. Надавите на выступающий из направляющей вала конец поршня до тех пор, пока поршневой узел не выйдет из задней части пистолета.



8. Осмотрите шток поршневого узла, поршень и уплотнительное кольцо на предмет износа и повреждений. При повреждении замените уплотнительное кольцо и/или поршневой узел.

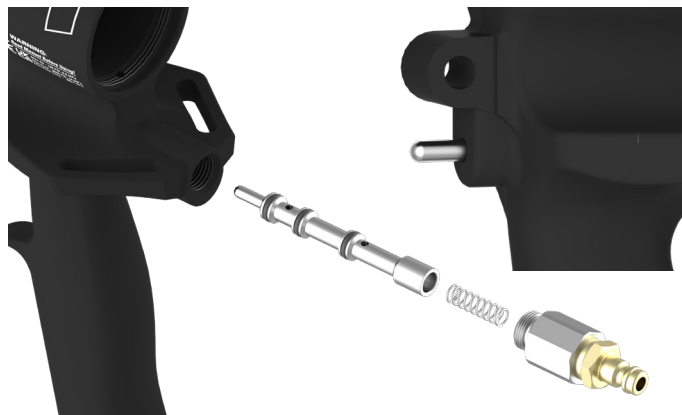
9. Нанесите смазку на шток поршня и уплотнительное кольцо поршня, осторожно вставьте шток через направляющую так, чтобы выемка в смесительной камере была направлена вверх. Плотно вдавите поршень на место.

Для снятия узла воздушного клапана:

10. Используя гаечный ключ, поверните его против часовой стрелки на выступках быстроразъемного основания, чтобы снять узел воздушного клапана.
11. Снимите быстроразъемное соединение, пружину и шток клапана в сборе с рукоятки пистолета.
12. Осмотрите шток клапана и уплотнительные кольца на наличие повреждений и износа. Замените их при повреждении. Используйте инструмент для установки уплотнительных колец (номер детали 336740), чтобы избежать повреждения уплотнительных колец во время установки.



13. Нанесите тонкий слой смазки на шток воздушного клапана.
14. Аккуратно вставьте шток воздушного клапана в рукоятку пистолета. Носик штока клапана должен выступать через переднюю часть рукоятки.
15. Вставьте пружину в углубление на задней части штока клапана. Установите быстроразъемное соединение в заднюю часть пистолета.



16. Затяните быстроразъемное соединение с моментом 90-95 дюйм-фунтов.

07.10 УСТАНОВКА РЕМНЯ

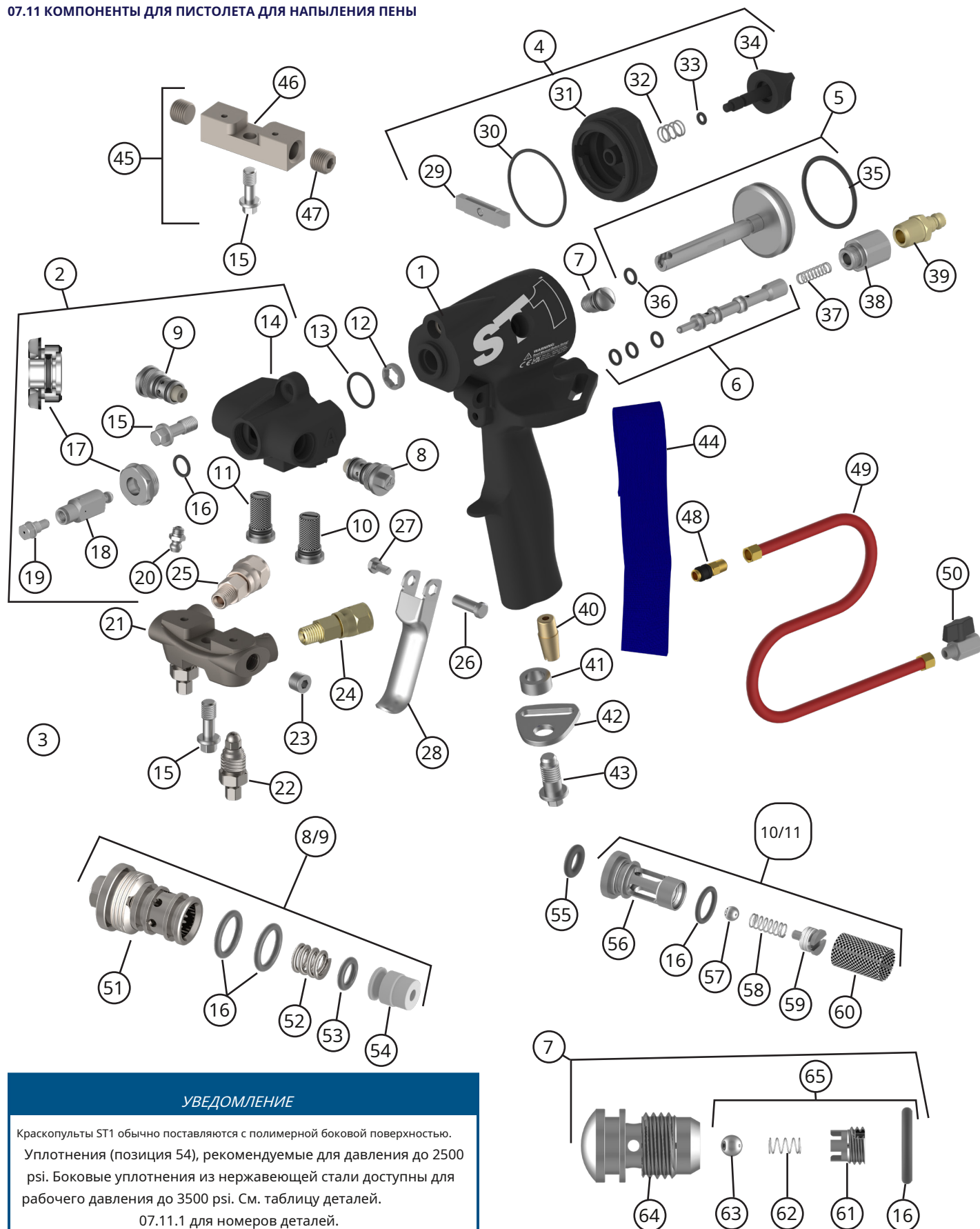
Модель ST1™ может быть сконфигурирована для использования как левой, так и правой рукой.

Проденьте ремешок через поворотный зажим у основания пистолета, затем через левый или правый паз в верхней части рукоятки так, чтобы логотип BINKS был обращен наружу.



Эта страница намеренно оставлена пустой.

07.11 КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ПИСТОЛЕТА ДЛЯ НАПЫЛЕНИЯ ПЕНЫ



07.11.1 Компоненты краскопульты ST1™

ЭЛЕМЕНТ #	ЧАСТЬ #	ОПИСАНИЕ	Кол-во
1	336352	РУКОЯТКА ОРУЖИЯ	1
2	336426	Передняя подвеска в сборе (включая 8-11, 14-17, 20)	1
3	336354	КОЛЛЕКТОР ЖИДКОСТНОЙ СИСТЕМЫ В СБОРЕ (ВКЛЮЧАЯ 15, 21-25)	1
4	336429	УСКОРИТЕЛЬНЫЙ МЕХАНИЗМ (ВКЛЮЧАЯ 29-34)	1
5	336370	ШАТУННЫЙ И ПОРШНЕВОЙ УЗЕЛ (ВКЛЮЧАЯ 35-36)	1
6	336366	Клапан в сборе (включая уплотнительные кольца)	1
7	336394	Обратный клапан в сборе, воздушный (в комплекте 16, 61-64)	1
8	336375	БОКОВОЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КАРТРИДЖ, СТОРОНА А, ПОЛИМЕРНЫЙ (В КОМПЛЕКТЕ 16, 51-53)	1
	336430	БОКОВОЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КАРТРИДЖ, СТОРОНА А, SS (ВКЛ. 16, 51-53)	
9	336376	БОКОВОЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КАРТРИДЖ, СТОРОНА В, ПОЛИМЕРНЫЙ (В КОМПЛЕКТЕ 16, 51-53)	1
	336431	БОКОВОЙ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЙ КАРТРИДЖ, СТОРОНА В, SS (ВКЛЮЧАЯ 16, 51-53)	
10	336360	Обратный клапан в сборе, сторона А (в комплекте 16, 55-60)	1
11	336361	Обратный клапан в сборе, сторона В (16, 55-60)	1
12	336359	Направляющая вала, Делрин	1
13	336417	Уплотнительное кольцо для соединения головки и рукоятки, 2 шт.	1
14	336353	ГОЛОВА-ПУШКА	1
15	336356	Винт для коллектора, 2 шт.	2
16	336415	Уплотнительное кольцо, направляющая и корпус, 10 шт.	8
17	336437	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ДЛЯ СБОРКИ (В КОМПЛЕКТЕ 16 ШТУК)	1
18	См. таблицу 07.12.2	МИКС-КАМЕРА	1
19	См. таблицу 07.12.3	СМЕШАТЬ	1
20	336738	СМАЗОЧНЫЙ ШТУЦЕР	1
21	336355	ЖИДКОСТНЫЙ КОЛЛЕКТОР	1
22	336372	КЛАПАННЫЙ УЗЕЛ ЖИДКОСТНОГО КОЛЛЕКТОРА	2
23	336335	Заглушка для трубы, 1/8" NPT, нержавеющая сталь.	2
24	336357	Поворотный адаптер, сторона А	1
25	336358	Поворотный адаптер, сторона В	1
26	336364	ПУШКА СПУСКОВОГО КРЮЧКА	1
27	336365	ВИНТ КУЛАЧКА	1
28	336363	КУРОК	1
29	336736	ЗАМОК РЫЧАГА	1
30	336420	Уплотнительное кольцо, торцевая заглушка, 2 шт.	1
31	336373	ТОРЦЕВАЯ КРЫШКА	1
32	336735	ВЕСНА	1
33	336413	Уплотнительное кольцо, стопорное кольцо, 2 шт.	1

07.11.1 Компоненты краскопульты ST1™

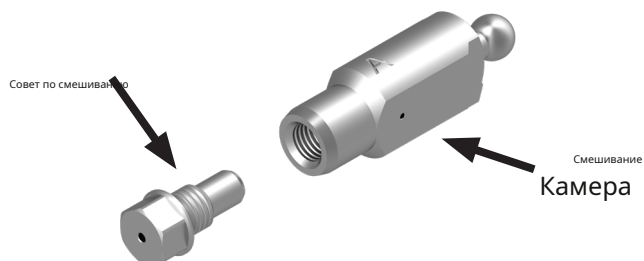
ЭЛЕМЕНТ #	ЧАСТЬ #	ОПИСАНИЕ	Кол-во
34	336737	РУКОЯТКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО СТОПОРА	1
35	336419	Уплотнительное кольцо, пневматический поршень, 2 шт.	1
36	336412	Уплотнительное кольцо для воздушного клапана/поршневого штока, 10 шт.	4
37	336367	ВЕСНА	1
38	336395	БАЗОВАЯ СИСТЕМА БЫСТРОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ	1
39	336396	БЫСТРОРАЗЪЕМНЫЙ ШТОК	1
40	336374	ГЛУШИТЕЛЬ	1
41	336400	ПРОСТАВКА	1
42	336399	ОБОЙМА ДЛЯ ОРУЖИЯ	1
43	336401	ЖЕРЕБЕЦ	1
44	336398	РЕМЕНЬ	1
45	336436	КОМПЛЕКТ КОЛЛЕКТОРА ДЛЯ ЗАЛИВКИ (ВКЛЮЧАЯ 15, 46-47)	1
46	336433	ПРОМЫВОЧНЫЙ КОЛЛЕКТОР	1
47	336336	Заглушка для трубы, 1/4" NPT SS	2
48	336397	Быстроразъемный воздушный соединитель	1
49	336643	ШЛАНГОВЫЙ КОМПЛЕКТ	1
50	336408	ШАРОВЫЙ КЛАПАН	1
51	336377	БОКОВОЕ УПЛОТНЕНИЕ КОРПУСА КАРТРИДЖА А	1
	340564	БОКОВОЕ УПЛОТНЕНИЕ КОРПУСА КАРТРИДЖА В	1
52	336378	ПРУЖИНА, БОКОВОЕ УПЛОТНЕНИЕ	1
53	336414	Уплотнительное кольцо, боковое уплотнение, 10 шт.	1
54	336379	Боковой уплотнитель, полимерный, 2 шт. с уплотнительными кольцами.	2
	336381	Боковой уплотнитель, полипропилен, 50 шт. с уплотнительными кольцами.	
	336410	Боковой уплотнитель, нержавеющая сталь, 2 шт. с уплотнительными кольцами.	
	336411	Боковой уплотнитель, нержавеющая сталь, 50 шт. с уплотнительными кольцами.	
55	336418	Уплотнительное кольцо для обратной затворной группы, 10 шт.	2
56	НА	КОРПУС ОБРАТНОГО КЛАПАНА	2
57	336427	Шаровой обратный клапан, 10 шт.	2
58	336362	Пружина обратного клапана	2
59	НА	Пружинный фиксатор	2
60	336422	СЕТКА, 40 ячеек на дюйм, 10 шт.	2
	336423	СЕТКА, 60 ячеек на дюйм, 10 шт.	
61	НА	Весенняя остановка	1
62	НА	ВЕСНА	1
63	НА	МЯЧ	1

07.11.1 Компоненты краскопульты ST1™

ЭЛЕМЕНТ #	ЧАСТЬ #	ОПИСАНИЕ	Кол-во
64	НА	ЖИЛЬЕ	1
65	336428	РЕМОНТНЫЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ ВОЗДУШНОГО КЛАПАНА (ВКЛЮЧАЯ 10, 61-63)	1

07.12 МИКС-КАМЕРЫ И СОВЕТЫ ПО МИКСИРОВАНИЮ

В следующих таблицах представлена информация о стандартных смесительных камерах (18) и смесительных наконечниках (19), а также о наконечниках для удлинения смеси, наконечниках для затвердевшей смеси, наконечниках для заливки и смесительных камерах/сосудах для смеси с переменным соотношением. Инструкции по техническому обслуживанию смесительных камер и смесительных наконечников см. в главах 07.2 и 07.3.



07.12.1 СТАНДАРТНЫЕ КОМБИНАЦИИ МИКС-КАМЕРЫ (18) / МИКС-НАКОНЕЧНИКА (19) (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)

НОМЕР ДЕТАЛИ	МИКС-КАМЕРА	СМЕШАТЬ	ЭКВИВАЛЕНТ
336440	А	00	2929
336441	Б	01	4242
336442	С	15	4747
336443	Д	02	5252
336444	Е	03	6060
336445	Ф	04	7070

07.12.2 ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КАМЕРЫ (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)

НОМЕР ДЕТАЛИ	МИКС-КАМЕРА	СВЕРЛО №
336446	А	# 68 (.031)
336447	Б	# 58 (.042)
336448	С	# 56 (.047)
336449	Д	# 55 (.052)
336450	Е	# 53 (.060)
336451	Ф	# 50 (.070)

07.12.3 НАБОРЫ ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО СМЕШИВАНИЯ (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)

НОМЕР ДЕТАЛИ	СМЕШАТЬ	ЭКВИВАЛЕНТ
336452	00	# 55 (.052)
336453	01	# 53 (.060)
336454	15	# 52 (.064)
336455	02	# 50 (.070)
336456	03	# 44 (.088)
336457	04	# 42 (.093)

07.12.4 НАСАДКИ ДЛЯ Удлинительных инструментов (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)

НОМЕР ДЕТАЛИ	РАЗМЕР	Увеличенная длина
336458	01 XS (.060)	1/2 дюйма
336459	01 XL (.060)	1"
336460	15 XS (.064)	1/2 дюйма
663461	15 XL (.064)	1"
336462	02 XS (.070)	1/2 дюйма
336463	02 XL (.070)	1"

07.12.5 НАКОНЕЧНИКИ ДЛЯ ЗАКАЛЕННОЙ СМЕСИ (В КОМПЛЕКТЕ СО СВЕРЛОМ)

НОМЕР ДЕТАЛИ	РАЗМЕР	ЭКВИВАЛЕНТ
336802	01	(.060)
336803	15	(.064)
336804	02	(.070)
336805	03	(.088)
336806	04	(.093)

07.12.6 НАКОНЕЧНИКИ ДЛЯ ЗАЛИВКИ (В КОМПЛЕКТЕ СО СВЕРЛОМ)

НОМЕР ДЕТАЛИ	РАЗМЕР	ЭКВИВАЛЕНТ
336639	01	(.060)
336640	02	(.070)
336641	03	(.088)

07.12.7 КОМПЛЕКТ КАМЕРЫ СМЕШИВАНИЯ С ПЕРЕМЕННЫМ СООТНОШЕНИЕМ (18) / НАКОНЕЧНИКА ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ (19) (ВКЛЮЧАЯ СВЕРЛО)*

НОМЕР ДЕТАЛИ	РАЗМЕР КАМЕРЫ ДЛЯ РАЗНЫХ ИГРОКОВ	Смешанный размер наконечника	Сверла №
336750	Соотношение D/A по камерам (1:0,36)	02	49, 50, 55, 68
336751	Соотношение D/B по камере (1:0,66)	02	45, 50, 55, 58
336752	Соотношение камер E/B (1:0,50)	03	40, 44, 53, 55
336753	Соотношение E/D в камере (1:0,77)	03	41, 42, 50, 58
336754	Соотношение F/B в камерах (1:0,36)	04	41, 42, 50, 58
336755	Соотношение F/E камер (1:0,72)	04	33, 42, 50, 53

* Для работы в режиме переменного передаточного отношения IS30 и IS40 требуется программный ключ.

Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя IntelliSpray™ IS30 (номер документа 347492) и руководстве пользователя IS40 (номер документа 341162).

07.13 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В приведенных ниже таблицах представлены различные запасные части и принадлежности для краскопульта ST1.

Если указан номер позиции, это означает, что она относится к иллюстрации в разделе 07.11.

07.13.1 УПАКОВКИ УПЛОТНИТЕЛЬНЫХ КОЛЬЦЕЙ			
ЧАСТЬ #	ЭЛЕМЕНТ #	ОПИСАНИЕ	Кол-во
336412	36	Уплотнительное кольцо штока поршня воздушного клапана	10
336413	33	Уплотнительное кольцо предохранительного стопора	2
336414	53	Уплотнительные кольца бокового уплотнения	10
336415	16	Уплотнительное кольцо направляющей и корпуса, направляющая смесительной камеры, боковое уплотнение, уплотнительные кольца обратного клапана воздуха и жидкости.	10
336417	13	Уплотнительное кольцо соединения головки и рукоятки	2
336418	55	Уплотнительное кольцо на поверхности обратного клапана	10
336419	35	Уплотнительное кольцо пневматического поршня	2
336420	30	Уплотнительное кольцо торцевой крышки	2
336416	НА	Комплект уплотнительных колец для деталей, контактирующих с жидкостью (см. таблицу 07.7.2 для списка входящих в комплект деталей).	НАБОР
336421	НА	Полный комплект уплотнительных колец (см. таблицу 07.7.3 для списка входящих в комплект деталей)	НАБОР

07.13.2 Комплект уплотнительных колец для контактирующих с жидкостью деталей 336416		
ЭЛЕМЕНТ #	ОПИСАНИЕ	Кол-во
53	Уплотнительные кольца бокового уплотнения	2
16	Уплотнительное кольцо направляющей и корпуса, направляющая смесительной камеры, боковое уплотнение, уплотнительные кольца обратного клапана воздуха и жидкости.	7
55	Уплотнительное кольцо на поверхности обратного клапана	2

07.13.3 ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ УПЛОТНИТЕЛЬНЫХ КОЛЬЦЕЙ 336421		
ЭЛЕМЕНТ #	ОПИСАНИЕ	Кол-во
36	Уплотнительное кольцо штока поршня воздушного клапана	4
33	Уплотнительное кольцо предохранительного стопора	1
53	Уплотнительные кольца бокового уплотнения	2
16	Уплотнительное кольцо направляющей и корпуса, направляющая смесительной камеры, боковое уплотнение, уплотнительные кольца обратного клапана воздуха и жидкости.	8
13	Уплотнительное кольцо соединения головки и рукоятки	1
55	Уплотнительное кольцо на поверхности обратного клапана	2
35	Уплотнительное кольцо пневматического поршня	1
30	Уплотнительное кольцо торцевой крышки	1

07.13.4 СМЕШАННЫЕ СВЕРЛА ДЛЯ ОЧИСТКИ КАМЕР

ЧАСТЬ #	ОПИСАНИЕ	РАЗМЕР	Кол-во
336464	Сверло № 68 (.031)	А	6
336465	Сверло № 58 (.042)	Б	6
663466	Сверло № 56 (.0465)	С	6
336467	Сверло № 55 (.052)	Д	6
336468	Сверло № 53 (.0595)	Е	6
336470	Сверло № 50 (.070)	Ф	6

07.13.5 Сверла для очистки наконечников MIX TIP

ЧАСТЬ #	ОПИСАНИЕ	РАЗМЕР	Кол-во
336467	Сверло № 55 (.052)	00	6
336468	Сверло № 53 (.0595)	01	6
336469	Сверло № 52 (.070)	15	6
336470	Сверло № 50 (.070)	02	6
336471	Сверло № 44 (.086)	03	6
336472	Сверло № 42 (.0935)	04	6

07.13.6 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ЗАПАСНЫЕ КОМПЛЕКТЫ И ИНСТРУМЕНТЫ

ЧАСТЬ #	ОПИСАНИЕ
336402	БЫСТРОРАЗЪЕМНОЕ СОЕДИНЕНИЕ НИЖНЕГО ВХОДНОГО ОТВЕРСТИЯ
336403	Двусторонний зажимной фиксатор
336404	Шприц для смазки, PLEWS 30-100
336405	Картридж со смазкой 3 унции, 4 шт.
336406	Картридж со смазкой 3 унции
336407	Гаечный ключ 5/16
336409	КОМПЛЕКТ НИЖНЕГО ВОЗДУХОЗАБОРНИКА
336424	ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКТ ЗАПЧАСТЕЙ ДЛЯ ОРУЖИЯ
336428	РЕМОНТНЫЙ КОМПЛЕКТ, ОБРАТНЫЙ ВОЗДУШНЫЙ КЛАПАН
336439	Набор сверл, рукоятка и головка.
336740	Инструмент для установки уплотнительных колец.
336642	НАБОР ДЛЯ ЧИСТКИ ОРУЖИЯ
347411	ЧЕХОЛ, КРАСИТЕЛЬ ST1
347541	Комплект для ремонта фитингов воздушного шланга - мужской/женский
347672	КОМПЛЕКТ ОСНОВНЫХ ДЕТАЛЕЙ ST1

Эта страница намеренно оставлена пустой.

8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед чисткой или ремонтом краскопульта необходимо сбросить давление.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что предохранительный выключатель включен и ручные запорные клапаны закрыты.

**ОСТОРОЖНОСТЬ**

Во избежание перекрестного загрязнения контактирующих с жидкостью деталей не следует менять местами компонент А (ISO) и компонент В (смола).
детали.

В таблице ниже приведена информация по устранению неполадок пенополиуретанового пистолета ST1™. В ней перечислены возможные проблемы, с которыми может столкнуться пользователь, вероятные причины и способы их решения.

Перед разборкой краскопульта проверьте все возможные неисправности и их причины.

ПРОЦЕДУРЫ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ		
ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Пистолет не срабатывает полностью при нажатии на спусковой крючок.	Предохранительный замок включен	Отключите предохранительный замок
	Заглушенный глушитель	Чистый
	Повреждены уплотнительные кольца воздушного клапана.	Заменять
При полном нажатии на пистолет жидкость не распыляется.	Закрытые запорные клапаны для жидкости	Открыть
	Заглушенные порты для подачи тока	Чистый
	Засоренные обратные клапаны	Очистите клапаны и/или замените сетки.
Оружие срабатывает медленно	Заглушенный глушитель	Чистый
	Повреждены уплотнительные кольца поршня.	Заменять
	Загрязненный воздушный клапан или поврежденные уплотнительные кольца	Очистите воздушный клапан или замените уплотнительные кольца.
Оружие делает паузу, а затем резко срабатывает.	Затвердевший материал вокруг боковых уплотнений	Осмотрите боковые уплотнения и смесительную камеру на наличие царапин. При необходимости очистите или замените.
Пистолет не прекращает стрельбу при отпуске курка.	Повреждено уплотнительное кольцо штока клапана	Замените уплотнительные кольца.
Потеря круглого рисунка	Совет по грязной смеси	Чистый
Дисбаланс давления	Заглушенные порты для подачи тока	Чистый
	Засоренные обратные клапаны	Чистый
	Вязкость не одинакова	Отрегулируйте температуру для компенсации.
	Загрязненные фильтрующие сетки	Чистый
Жидкость А и/или В в воздушной секции пистолета	Повреждены боковые уплотнители.	Заменять
	Повреждена смесительная камера	Заменять
	Повреждены боковые уплотнительные кольца.	Заменять

ПРОЦЕДУРЫ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ		
ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Жидкостный туман из смесительной камеры или воздушного колпака	Повреждены боковые уплотнители.	Заменять
	Повреждены боковые уплотнительные кольца.	Заменять
	Повреждена смесительная камера	Заменять
Чрезмерное распыление	Слишком высокое давление жидкости	Уменьшать
	Неправильный размер смесительной камеры и/или смесительного наконечника для данной задачи.	Выберите подходящую смесительную камеру и наконечник. Отрегулируйте давление и температуру соответствующим образом.
Быстрое накопление материала на смесителе	Слишком мало продувочного воздуха	Увеличивать
	Насадка для смешивания не затянута до конца.	Затянуть
	Повреждена смесительная камера	Заменять
	Повреждено/отсутствует уплотнительное кольцо ручки подачи жидкости/головки.	Заменять
	Повреждено уплотнительное кольцо направляющей.	Заменять
Сниженное количество продувочного воздуха	Повреждено уплотнительное кольцо направляющей.	Заменять
	Обратный воздушный клапан засорен или поврежден	Очистить или заменить
	Повреждено уплотнительное кольцо обратного клапана воздуха.	Заменять
Подача жидкости не прекращается, когда запорные клапаны закрыты.	Поврежденные жидкостные клапаны	Заменять
Вырывание воздуха из глушителя при нажатии на спусковой крючок пистолета.	Нормальный	Никаких действий не требуется.
Постоянная утечка воздуха из глушителя.	Повреждены уплотнительные кольца воздушного клапана.	Заменять
	Повреждены уплотнительные кольца поршня.	Заменять
Утечка воздуха из передней части воздушного клапана.	Повреждены уплотнительные кольца воздушного клапана.	Заменять
Утечка воздуха в районе соединения рукоятки и головки	Повреждено/отсутствует уплотнительное кольцо ручки подачи жидкости/головки.	Заменять
Утечка воздуха из обратного клапана	Изношенное уплотнительное кольцо	Заменять

09. ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА

На данный продукт распространяется ограниченная гарантия компании Binks на материалы и качество изготовления.

Использование деталей или принадлежностей, приобретенных не у компании Binks, аннулирует все гарантии. Несоблюдение разумных рекомендаций по техническому обслуживанию также является нарушением гарантийных обязательств.

Предупреждение может аннулировать гарантию.

Для получения подробной информации о гарантии, пожалуйста, свяжитесь с Бинксом.

Для получения технической помощи или поиска авторизованного дистрибьютора свяжитесь с одним из наших международных менеджеров по продажам,
а также адреса офисов службы поддержки клиентов, указанные ниже.

ОБЛАСТЬ	КОНТАКТЫ БИНКСА
Америка	Тел.: 1-800-992-4657
Европа, Африка, Ближний Восток	Тел.: +4401202571111
Индия	marketingroa@binks.com
Китай	Тел.: +862133730108
Корея	Тел.: +82313663303
Япония	Тел.: +81457856421
Австралия	Тел.: +61085257555





Binks

Компания Binks является мировым лидером в области инновационных технологий отделки.

Компания Binks оставляет за собой право изменять технические характеристики оборудования без предварительного уведомления. Binks®, DeVilbiss® и Ransburg® являются зарегистрированными товарными знаками компании Binks US, LLC.